



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

۵۳

شماره چاپ

۵۲

شماره ثبت

دوره هشتم - سال اول

تاریخ چاپ ۱۳۸۷/۴/۵

یک شوری

لایحه موافقتنامه تجارت ترجیحی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عربی سوریه

در اجراء ماده (۱۴۱) آئین نامه داخلی مجلس شورای اسلامی

کمیسیونهای ارجاعی

اقتصادی: اصلی:

امنیت ملی و سیاست خارجی - بهداشت و درمان -
قضائی و حقوقی: فرعی:

اداره کل قوانین

باسمه تعالی

شماره ۴۰۰۵۰/۴۶۱۳۳

تاریخ ۱۳۸۷/۴/۱

معاونت حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور

هیأت وزیران در جلسه مورخ ۱۳۸۷/۳/۱۹ موافقت نمود:

لوائح مندرج در فهرست پیوست که به مهر «دفتر هیأت دولت» تأیید شده است، در دستور کار مجلس شورای اسلامی قرار گیرد.

پرویز داودی - معاون اول رئیس جمهور

باسمه تعالی

شماره ۳۹۲۲۵/۱۹۵۷

تاریخ ۱۳۸۷/۱/۱۷

جناب آقای دکتر حداد عادل

رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه موافقتنامه تجارت ترجیحی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عربی سوریه که بنا به پیشنهاد وزارت بازرگانی در جلسه مورخ ۱۳۸۶/۱۲/۱۵ هیأت وزیران به تصویب رسیده است، به پیوست جهت طی تشریفات قانونی تقدیم می شود.

محمود احمدی نژاد

رئیس جمهور

با عنایت به اهمیت گسترش روابط تجاری در توسعه اقتصادی کشورها و نظر به ثمربخش بودن استقرار بستر قانونی برای فعالیتهای تجاری بین اتباع دولتهای ایران و سوریه و به منظور ایجاد تسهیلات مناسب در روابط اقتصادی بین دو کشور و نیز در جهت ارتقاء سطح همکاری های دوجانبه و تحکیم مناسبات میان آنها، لایحه زیر برای طی تشریفات قانونی تقدیم می شود:

لایحه موافقتنامه تجارت ترجیحی

بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عربی سوریه

ماده واحده- موافقتنامه تجارت ترجیحی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عربی سوریه مشتمل بر (۲۱) ماده و سه پیوست (به شرح ضمیمه) تصویب می گردد و به دولت اجازه تودیع اسناد آن داده می شود.

تبصره- ارجاع اختلافات موضوع ماده (۱۷) موافقتنامه به داوری توسط دولت جمهوری اسلامی ایران منوط به رعایت قوانین و مقررات مربوط است.

رئیس جمهور

وزیر بازرگانی

وزیر امور خارجه

بسم الله الرحمن الرحيم

موافقتنامه تجارت ترجیحی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عربی سوریه

مقدمه

دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری عربی سوریه که از این پس طرفهای متعاقد خوانده خواهند شد؛
با توجه به رابطه دوستی بین ملت‌های خود؛
با در نظر داشتن تمایلشان به گسترش تجارت دوجانبه‌ای که به نفع هر دو آنها است؛

با امید به اینکه موافقتنامه تجارت ترجیحی بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه که از این پس «موافقتنامه» خوانده می‌شود، فضای جدیدی را برای روابط اقتصادی و منطقه‌ای میان آنها ایجاد خواهد کرد؛

با تصدیق اینکه تقویت مشارکت نزدیکتر اقتصادی آنها متضمن منافع اقتصادی و اجتماعی بوده و موجب بهبود استانداردهای زندگی مردمانشان خواهد گردید؛

با در نظر داشتن اینکه توسعه روابط تجاری و اقتصادی دوجانبه موجب افزایش تعامل طرفهای متعاقد و در نتیجه پیشبرد صلح و ثبات منطقه‌ای خواهد شد؛

با توجه به اینکه این گونه ترتیبات تجاری دوجانبه به تقویت پیوندهای نزدیکتر با سایر نظامهای اقتصادی در منطقه کمک خواهد کرد؛

با اعتقاد به اینکه این چهارچوب قراردادی می‌تواند به تدریج گسترش یابد و به حوزه‌های جدیدی از منافع مشترک نیز تعمیم یابد؛

با در نظر گرفتن ضرورت حمایت از تلاشهای ایران و سوریه در جهت احقاق به سازمان جهانی تجارت؛

با تأکید بر ضرورت متنوع سازی محصولات مبادله شده، با هدف کمک به توسعه بیشتر اقتصاد خود؛

با در نظر گرفتن اینکه گسترش بازارهای داخلی آنها از طریق همکاری تجاری، پیش شرطی مهم برای تسریع فرآیند توسعه اقتصادی طرفهای متعاقد است؛ و

با تصدیق اینکه کاهش و حذف تدریجی موانع فرا راه تجارت از طریق این موافقتنامه به توسعه تجارت دوجانبه و همچنین تجارت جهانی، کمک خواهد کرد، به شرح زیر توافق می‌کنند:

ماده ۱- اهداف

اهداف طرفهای متعاقد از انعقاد این موافقتنامه عبارت است از:

- تقویت روابط اقتصادی میان طرفهای متعاقد؛
- افزایش حجم تجارت کالا بین طرفهای متعاقد؛

- ایجاد محیطی قابل پیش‌بینی‌تر و امن‌تر برای رشد پایدار تجارت بین طرفهای متعاقد؛
- تقویت و گسترش تدریجی این ترتیبات تجاری ترجیحی و ارتقاء آن به موافقتنامه تجارت آزادی که می‌تواند در آینده مورد توجه قرار گیرد؛
- گسترش تجارت دوجانبه از طریق جست‌وجوی حوزه‌های جدید همکاری؛
- تسهیل متنوع‌سازی محصولات مبادله شده بین طرفهای متعاقد؛
- تشویق رقابت بیشتر در میان بنگاههای خود؛ و
- کمک به توسعه و گسترش تجارت دوجانبه و جهانی به طور هماهنگ، از طریق حذف موانع فرا راه تجارت.

ماده ۲- تعاریف

از نظر این موافقتنامه:

- ۱- «تعرفه» یعنی حقوق گمرکی مذکور در جداول تعرفه‌ای ملی طرفهای متعاقد؛
- ۲- «شبه تعرفه» یعنی هر گونه هزینه و عوارض مرزی غیر از تعرفه، با اثری شبیه تعرفه که بر معاملات تجاری خارجی و صرفاً بر واردات وضع می‌شود. در عین حال مالیاتهای غیرمستقیم و هزینه‌هایی که به همان ترتیب بر محصولات داخلی مشابه وضع می‌شود، شبه تعرفه تلقی نخواهد شد. هزینه‌های ورودی مربوط به خدمات خاص ارائه شده نیز شبه تعرفه محسوب نخواهد شد.

۳- «مانع غیر تعرفه‌ای» یعنی هر اقدام، مقرر یا رویه‌ای غیر از تعرفه و شبه تعرفه، که اثرش محدود کردن واردات و ایجاد اختلالی قابل توجه در تجارت بین طرفهای متعاقد باشد.

۴- «محصول» یعنی هر نوع کالای صنعتی و کشاورزی در اشکال خام، نیمه فرآوری شده و فرآوری شده آن.

۵- «رفتار ترجیحی» یعنی هر نوع مزیت اعطاء شده به موجب این موافقتنامه توسط یک طرف متعاقد از طریق کاهش تعرفه‌ها و حذف موانع غیر تعرفه‌ای در مورد تبادل کالا.

۶- «کارگروه» یعنی کارگروه تجاری مشترک موضوع ماده (۱۶).

۷- «آسیب جدی» یعنی خسارت عمده به تولیدکنندگان داخلی محصولات مشابه یا همگن به علت افزایش قابل توجه واردات مشمول رفتار ترجیحی، در حالتی که موجب زیانهای قابل توجهی از نظر درآمد، تولید یا اشتغال شود که در کوتاه مدت غیرقابل تحمل باشد. بررسی میزان تأثیر بر صنعت داخلی مربوط، همچنین باید شامل ارزیابی سایر عوامل و شاخصهای مرتبطی باشد که بر وضعیت صنعت داخلی آن محصول تأثیر گذارد.

۸- «تهدید آسیب جدی» یعنی موقعیتی که در آن افزایش قابل توجه واردات مشمول رفتار ترجیحی، آن چنان ماهیتی دارد که موجب آسیب جدی به محصولات داخلی می‌گردد و آسیب مزبور اگرچه هنوز ایجاد نشده، آشکارا قریب‌الوقوع است. تعیین وجود تهدید آسیب جدی باید به جای

ادعا، حدس و گمان یا احتمالات ضعیف یا فرضی صرف، بر واقعیات مبتنی باشد.

۹- «اوضاع و احوال بحرانی» یعنی ایجاد موقعیتی استثنائی که در آن واردات بسیار زیاد مشمول رفتار ترجیحی، موجب ایجاد آن گونه آسیب جدی یا تهدید آسیب جدی می‌گردد که جبران آن دشوار بوده و اقدامی عاجل را می‌طلبد.

۱۰- «قیمت شکنی» یعنی وارد کردن محصول به جریان داد و ستد طرف متعاقد دیگر به ارزش کمتر از ارزش عادی آن که عبارت است از قیمت قابل مقایسه در جریان معمولی تجارت برای محصول مشابهی که جهت مصرف در کشور صادر کننده در نظر گرفته شده است، یا در صورت فقدان این قیمت داخلی عبارت است از بالاترین قیمت قابل مقایسه برای محصول مشابه جهت صدور به هر کشور ثالث در جریان عادی تجارت یا هزینه تولید محصول در کشور مبدأ به علاوه مبلغی معقول بابت هزینه فروش و سود.

ماده ۳- حوزه شمول

این موافقتنامه و تمامی مقررات مندرج در آن بر تجارت میان طرفهای متعاقد در مورد کالاهای مشخص شده در پیوست‌های (الف) و (ب) این موافقتنامه، با عنایت کامل به ترتیبات مقرر در این پیوستها و با توجه به قواعد مبدأ مندرج در ضمیمه (پ) حاکم خواهد بود.

ماده ۴- تعرفه‌ها، شبه تعرفه‌ها و موانع غیر تعرفه‌ای

- ۱- طرفه‌های متعاهد بدین وسیله از طریق این موافقتنامه، ترتیب تجاری ترجیحی را بر اساس مفاد پیوسته‌های (الف) و (ب) برقرار می‌کنند.
- ۲- طرفه‌های متعاهد امتیازات تعرفه‌ای را بر اساس «حاشیه ترجیح» به یکدیگر اعطاء خواهند کرد که بر جداول تعرفه‌ای ملی ایشان مبتنی خواهد بود.
- ۳- طرفه‌های متعاهد همچنین توافق می‌کنند که از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این موافقتنامه، کلیه موانع غیرتعرفه‌ای و هر گونه اقدام معادل دیگری نسبت به جابه‌جایی کالا، مگر اقداماتی که بر اساس ماده (۸) این موافقتنامه اعمال می‌شود را حذف کنند.
- ۴- طرفه‌های متعاهد که فهرست شبه تعرفه‌های خود را مبادله کرده‌اند، همچنین توافق می‌کنند که بدون رضایت متقابل، شبه تعرفه‌های موجود خود را افزایش ندهند و شبه تعرفه جدید یا اضافی را وضع ننمایند.
- ۵- در اجراء این موافقتنامه، طرفه‌های متعاهد باید به اصل رفتار متقابل عنایت کامل مبذول دارند.
- ۶- طرفه‌های متعاهد آزادسازی بیشتر در تجارت دوجانبه خود را از طریق مشورتهای آینده مد نظر قرار خواهند داد.

ماده ۵- رفتار ملل کامله الوداد

طرفه‌های متعاهد باید درخصوص کلیه قواعد، مقررات، رویه‌ها و تشریفات حاکم بر تجارت، از جمله رویه‌های ارزشگذاری گمرکی و همچنین روشهای انتقال

بین‌المللی وجوه برای واردات، بدون قید و شرط، رفتاری را با یکدیگر اعمال کنند که از رفتار با هر کشور ثالثی نامطلوب‌تر نباشد. مع‌هذا، هیچ کدام از طرفهای متعاقد استحقاق برخورداری از سهمیه‌های نرخ تعرفه‌ای یا امتیازات تعرفه‌ای که هر یک از طرفهای متعاقد در چهارچوب موافقتنامه تجارت آزاد، موافقتنامه تجارت ترجیحی یا موافقتنامه تجاری منطقه‌ای یا موافقتنامه تجارت مرزی خاصی به کشور دیگری اعطاء کرده است، نخواهد داشت، مگر آنکه توافق خاص متقابلی بین طرفهای متعاقد وجود داشته باشد.

ماده ۶- رفتار ملی

طرفهای متعاقد به منظور حصول اطمینان از این که قوانین و مقررات داخلی و کلیه اقدامات و تشریفات دیگر حاکم بر کالاهای وارداتی از طرف متعاقد دیگر، به گونه‌ای اعمال نخواهد شد که متضمن حمایت از تولیدات داخلی باشد و با رعایت سایر مقررات این موافقتنامه، باید رفتاری را نسبت به محصولات که مبدأشان سرزمین طرف متعاقد دیگر است اعمال کنند که نامطلوب‌تر از آنچه در مورد محصولات داخلی مشابه اعطاء می‌شود، نباشد.

ماده ۷- شفافیت

طرفهای متعاقد تعهد می‌کنند که شفافیت را در خصوص مقررات و رویه‌های مربوط خود، از طریق انتشار آنها رعایت نمایند. طرفهای متعاقد همچنین

باید یکدیگر را از هر گونه اقدام جدید که مربوط به اجراء این موافقتنامه یا مؤثر بر اجراء آن می‌باشد، مطلع نمایند.

ماده ۸- استثنائات

هیچ چیز در این موافقتنامه مانع از اعمال ممنوعیت یا محدودیت بر واردات، صادرات یا گذر کالا بر اساس دلایل مربوط به اخلاق عمومی، ارزشهای مذهبی، نظم عمومی، امنیت ملی، حفظ حیات و سلامت انسان، حیوان و گیاه، حفظ گنجینه‌های ملی دارای ارزش هنری، تاریخی یا باستان‌شناسی، حفظ منابع طبیعی تمام شدنی و ذخایر ژنتیک، مقررات مربوط به طلا یا نقره یا اعمال محدودیتهای صادراتی در مورد محصولاتی که قیمت آنها پائین‌تر از قیمت جهانی نگه داشته شده است نخواهد بود، مشروط بر اینکه این اقدامات به گونه‌ای اجراء نگردد که تبعیضی خودسرانه یا غیرقابل توجیه یا محدودیتی پنهان را در تجارت بین طرفهای متعاقد به وجود آورد. همچنین، هیچ چیز در این موافقتنامه نباید به گونه‌ای تلقی شود که هیچ یک از طرفهای متعاقد را ملزم به ارائه اطلاعاتی سازد که افشاء آنها را مغایر با منافع اساسی امنیتی خود می‌داند.

ماده ۹- قواعد مبدأ

محصولات تحت پوشش این موافقتنامه، به شرط رعایت الزامات قواعد مبدأ مندرج در پیوست (پ) این موافقتنامه شایسته رفتار ترجیحی خواهد بود.

ماده ۱۰- اقدامات حفاظتی

۱- اگر محصولی به چنان نحو یا مقداری وارد سرزمین یک طرف متعاقد شود که موجب آسیب جدی یا تهدید آسیب جدی در سرزمین آن طرف متعاقد گردد، آن طرف متعاقد می‌تواند، جز در اوضاع و احوال بحرانی، پس از مشورت با طرف متعاقد دیگر، موقتاً رفتار ترجیحی اعطاء شده بر اساس این موافقتنامه به آن محصول را به حالت تعلیق درآورد.

۲- هر گاه طرف متعاقدی بر اساس شرایط مذکور در بند (۱) این ماده اقدامی اتخاذ کرده باشد، باید به طور همزمان طرف متعاقد دیگر و کارگروه را از این امر مطلع سازد. کارگروه با طرفهای متعاقد باید با یکدیگر مشورت نمایند و بکوشند برای اصلاح آن وضعیت، به توافقی مرضی‌الطرفین دست یابند. اگر این مشورتهای نتواند مسئله را حل نماید، طرف متعاقد متأثر از آن اقدام، حق خواهد داشت رفتار ترجیحی معادل با آن را پس بگیرد.

ماده ۱۱- اقدامات ضد قیمت‌شکنی

اگر هر یک از طرفهای متعاقد احراز کند که در تجارت با طرف متعاقد دیگر قیمت‌شکنی رخ می‌دهد، می‌تواند عوارض ضد قیمت‌شکنی را نسبت به واردات محصولات قیمت‌شکنی شده وضع کند، مشروط به آنکه احراز کند که اثر قیمت‌شکنی، حسب مورد به صورتی است که باعث ورود یا ایجاد خطر ورود آسیب اساسی به صنعت داخلی موجود می‌شود یا ایجاد یک صنعت داخلی را به طور اساسی به تأخیر می‌اندازد.

ماده ۱۲- ترازپرداختها

۱- هر یک از طرفهای متعاقد، زمانی که با مشکلات جدی ترازپرداختها یا خطر بروز چنین مشکلاتی مواجه گردد، با رعایت شرایط و رویه‌های مقرر در این ماده، می‌تواند اقدامات محدودکننده‌ای را در خصوص انتقال وجوه برای معاملات حساب جاری خود در چهارچوب این موافقتنامه اتخاذ کند.

۲- هر طرف متعهده‌ای که قصد توسل به چنین اقداماتی را دارد، باید به منظور طرح‌ریزی ساز و کاری مرضی‌الطرفین جهت پرداختن به وضعیت مزبور، با طرف متعاقد دیگر مشورت نماید. در مواقعی که مشورت قبلی عملاً امکان‌پذیر نباشد، آنها باید بلافاصله پس از اتخاذ این اقدامات، با یکدیگر مشورت نمایند. طرفهای متعاقد باید در خلال مشورت، کلیه راه‌حلهای ممکن جایگزین دیگر را جهت پرداختن به وضعیت مزبور، به نحو جامع مورد ملاحظه قرار دهند.

۳- اگر طرفهای متعاقد نتوانند ظرف سه ماه از آغاز چنین مشورتهایی به توافقی مرضی‌الطرفین دست یابند، طرف متعاقد متأثر از مشکلات جدی ترازپرداختها می‌تواند اقدام مذکور را اتخاذ یا حفظ نماید، مشروط به اینکه آن اقدام:

الف) موجب ورود خسارت غیرضروری به منافع تجاری، اقتصادی یا مالی طرف متعاقد دیگر نگردد؛

ب) طاقت‌فرساتر از آنچه که برای حل مشکلات ترازپرداختها یا خطر بروز آنها ضروری است، نباشد؛

پ) موقت بوده و به تدریج با بهبود وضعیت ترازپرداختها کنار گذاشته شود؛
ت) به گونه‌ای اعمال گردد که نسبت به طرف متعاقد دیگر رفتاری نامطلوبتر از
هیچ کشور ثالثی صورت نگیرد.

۴- چنانچه اقداماتی که یک طرف متعاقد بر اساس مقررات این ماده اتخاذ
می‌کند، به طور قابل توجهی بر تعادل امتیازات داد و ستد شده تأثیر گذارد،
طرف متعاقد دیگر حق خواهد داشت از تعهدات خود بر اساس این
موافقتنامه در خصوص تجارت اساساً معادل، تا زمانی که آن اقدامات
محدود کننده کنار گذاشته شود، عدول کند.

ماده ۱۳- صدور مجدد و شرط کمبود داخلی

۱- در صورتی که هر یک از طرفهای متعاقد ممنوعیت یا محدودیتی را در
ارتباط با ورود یا صدور محصولی از یا به کشور ثالثی وضع یا حفظ نماید،
هیچ یک از مفاد این موافقتنامه نباید به گونه‌ای تفسیر گردد که مانع شود
آن طرف متعاقد:

الف: ورود محصول مورد نظر را از آن کشور ثالث، از طریق سرزمین طرف
متعاقد دیگر محدود یا ممنوع نماید؛ یا

ب: صدور محصول مورد نظر را به سرزمین طرف متعاقد دیگر مشروط به آن
نماید که آن محصول به صورت مستقیم یا غیرمستقیم، بدون مصرف شدن
در سرزمین طرف متعاقد دیگر، به کشور ثالث مزبور صدور مجدد نشود.

۲- به علاوه، هیچ یک از مقررات این موافقتنامه نباید مانع از حفظ یا اتخاذ هر نوع اقدام لازم محدود کننده تجارت توسط هر یک از طرفهای متعاقد، جهت برطرف ساختن یا جلوگیری از ایجاد یا تهدید ایجاد کمبود جدی هر محصولی شود که برای طرف متعاقد صادر کننده ضروری تلقی می‌گردد.

ماده ۱۴- انتقال وجوه

طرفهای متعاقد جز بر اساس حقوق و تعهدات مربوط خود در ارتباط با صندوق بین‌المللی پول یا در صورتی که به گونه دیگری در این موافقتنامه مقرر شده باشد، باید اجازه دهند پرداختهای مربوط به معاملات حساب جاری آنها در چهارچوب این موافقتنامه مطابق با قوانین و مقررات کشور متبوع خود، با ارزی صورت پذیرد که آزادانه قابل تبدیل باشد.

ماده ۱۵- استانداردها، مقررات فنی و اقدامات بهداشتی و بهداشت نباتی

طرفهای متعاقد تضمین می‌کنند که استانداردها، مقررات فنی و اقدامات بهداشتی و بهداشت نباتی آنها به گونه‌ای تهیه، وضع یا اعمال نخواهد شد که مانعی فراراه تجارت متقابل ایجاد یا از تولیدات داخلی حمایت کند. بر این اساس طرفهای متعاقد تضمین می‌کنند:

الف: هر نوع اقدام بهداشتی یا بهداشت نباتی با توجه به اطلاعات علمی مربوط موجود و شرایط منطقی صرفاً در حدی که برای حفاظت از حیات یا سلامت

انسان، حیوان یا گیاه ضروری می‌باشد، اعمال خواهد شد، بر اصول علمی مبتنی خواهد بود و بدون دلایل کافی ادامه نخواهد یافت؛ و

ب: هدف یا اثر تهیه، وضع یا اعمال استانداردها و مقررات فنی ایجاد موانع غیرضروری فراراه تجارت متقابل نخواهد بود. بدین منظور، استانداردها و مقررات فنی نباید موجب تضییقات تجاری بیش از میزانی باشد که برای تحقق هدفی مشروع لازم است و در این راستا باید خطراتی که عدم تحقق هدف مزبور می‌تواند ایجاد کند، مورد توجه قرار گیرد.

این اهداف مشروع شامل اقداماتی است که در ماده (۸) ذکر شده است. در ارزیابی چنین خطراتی، عوامل مربوطی که مورد لحاظ قرار می‌گیرند شامل اطلاعات علمی و فنی موجود، فن‌آوری پردازش یا مصارف نهایی در نظر گرفته شده برای محصولات می‌باشند.

ماده ۱۶- کارگروه تجاری مشترک

۱- کارگروه تجاری مشترکی متشکل از مقامات طرفهای متعاقد تأسیس خواهد شد. کارگروه باید ابتداء در فاصله شش ماه از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این موافقتنامه و پس از آن حداقل سالی یک بار به منظور بررسی پیشرفت در اجراء این موافقتنامه تشکیل جلسه دهد.

۲- کارگروه باید در فاصله شش ماه از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این موافقتنامه، آئین کار خود را تدوین نماید.

- ۳- کارگروه همچنین می‌تواند هر کارگروه فرعی و یا گروه کاری را که لازم تشخیص دهد، برای منظوره‌های خاص تأسیس نماید.
- ۴- کارگروه باید فرصت کافی را برای مشورت پیرامون اظهارات هر یک از طرفهای متعاقد در ارتباط با هر موضوعی که بر اجراء این موافقتنامه اثر گذارد فراهم نماید.
- ۵- هر یک از طرفهای متعاقد باید هر اظهاری را که ممکن است به وسیله طرف متعاقد دیگر در ارتباط با هر موضوعی طرح گردد که اجراء این موافقتنامه را متأثر می‌سازد، با نظر مساعد مورد بررسی قرار دهد.

ماده ۱۷- حل و فصل اختلافات

- ۱- کلیه اختلافات بین طرفهای متعاقد که ممکن است از تفسیر یا اجراء این موافقتنامه ناشی شود، در مرحله اول به طور دوستانه از طریق مشورت حل و فصل خواهد شد. در صورت عدم حصول توافق، هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند ظرف شش ماه از تاریخ ابلاغ ادعا توسط یک طرف متعاقد به طرف متعاقد دیگر موضوع را ضمن ارسال یادداشتی به طرف متعاقد دیگر به هیأت داور سه نفره متشکل از دو داور منصوب از سوی طرفهای متعاقد و یک سرداور ارجاع نماید.
- ۲- در مواردی که اختلاف به هیأت داور ارجاع می‌شود، هر یک از طرفهای متعاقد ظرف مدت شصت روز از تاریخ دریافت اطلاعیه، داور را منصوب خواهد نمود و داورانی که به این ترتیب به وسیله طرفهای متعاقد

منصوب می‌شوند، ظرف مدت شصت روز از تاریخ انتصاب آخرین داور، سرداور را انتخاب خواهند کرد. در صورتی که یکی از طرفهای متعاقد ظرف مدت مقرر داور خود را منصوب ننماید یا داوران منصوب شده در مهلت مقرر راجع به انتصاب سرداور به توافق نرسند، هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند از رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری درخواست نماید که حسب مورد داور طرف ممتنع یا سرداور را تعیین نماید.

۳- در هر حال، سرداور باید از اتباع کشوری باشد که در زمان انتصاب با هر دو طرف متعاقد روابط سیاسی دارد.

۴- در مواردی که قرار باشد سرداور به وسیله رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری تعیین شود، چنانچه رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری از انجام وظیفه معذور یا تبعه یکی از طرفهای متعاقد باشد، انتصاب به وسیله معاون رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری انجام خواهد شد و چنانچه معاون رئیس نیز از انجام وظیفه مذکور معذور یا تبعه یکی از طرفهای متعاقد باشد، این انتصاب به وسیله عضو ارشد دیوان که تابعیت هیچ یک از طرفهای متعاقد را نداشته باشد انجام خواهد شد.

۵- هیأت داور با در نظر گرفتن ترتیبات مورد توافق بین طرفهای متعاقد، آئین و محل داور را تعیین خواهد نمود، مگر اینکه طرفهای متعاقد به گونه دیگری تصمیم گرفته باشند. هر یک از طرفهای متعاقد هزینه‌های مربوط به داور خود و حضور در رسیدگی‌های هیأت داور را متقبل خواهد شد. هزینه‌های مربوط به سرداور و سایر هزینه‌های داور،

بالمناصفه از سوی طرفهای متعاقد تأمین خواهد شد، مگر اینکه هیأت داوری به گونه دیگری تصمیم گرفته باشد.

۶- طرفهای متعاقد باید تمام مساعدت خود را با هیأت داوری جهت بررسی و حل و فصل موضوع بنمایند.

۷- تصمیمات هیأت داوری برای طرفهای متعاقد لازم‌الاتباع می‌باشد. در صورت عدم اجراء تصمیمات به وسیله هر یک از طرفهای متعاقد، طرف متعاقد دیگر مجاز خواهد بود رفتار ترجیحی معادل را پس بگیرد.

ماده ۱۸- اصلاحیه‌ها

طرفهای متعاقد می‌توانند از طریق توافق متقابل مفاد این موافقتنامه را اصلاح نموده و یا توسعه بخشند. بنابراین، هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند پیشنهادهای خود را به منظور ترغیب آزادسازی بیشتر تجارت دوجانبه ارائه نماید. هر گونه اصلاحیه‌ای که در مورد این موافقتنامه اعمال می‌شود، با رعایت مقررات ماده (۲۱) لازم‌الاجراء گردیده و جزء لاینفک این موافقتنامه را تشکیل خواهد داد.

در این رابطه، طرفهای متعاقد همواره امکان ارتقاء این موافقتنامه به موافقتنامه تجارت آزاد را مدنظر قرار خواهند داد.

ماده ۱۹- پیوستهایی که متعاقباً نهایی خواهد گردید

پیوست (الف) شامل ترجیحات تعرفه‌ای که توسط دولت جمهوری اسلامی ایران اعطاء خواهد گردید و پیوست (ب) شامل ترجیحات تعرفه‌ای که توسط

دولت جمهوری عربی سوریه اعطاء خواهد گردید، و پیوست (پ) شامل قواعد مبدأ موافقتنامه، ظرف مدت نود روز از زمان امضاء این موافقتنامه نهایی خواهند شد. تمامی این پیوستها جزء لاینفک این موافقتنامه به شمار خواهد آمد. اصلاحات پیوستهای (الف) و (ب) این موافقتنامه می تواند به طور مستقیم بین طرفهای متعاقد مورد توافق قرار گیرد. این اصلاحات با تبادل یادداشتهای دیپلماتیک لازم الاجراء خواهد گردید.

ماده ۲۰- خاتمه موافقتنامه

هر یک از طرفهای متعاقد می تواند این موافقتنامه را به وسیله ارسال اطلاعیه ای کتبی از طریق مجاری دیپلماتیک به طرف متعاقد دیگر، خاتمه دهد. خاتمه موافقتنامه شش ماه بعد از تاریخ اطلاعیه مزبور نافذ خواهد شد.

ماده ۲۱- لازم الاجراء شدن

این موافقتنامه نود روز پس از اینکه طرفهای متعاقد رعایت کامل الزامات و تشریفات مقرر در قانون اساسی خود در ارتباط با این موافقتنامه از جمله پیوستهای موضوع ماده (۱۹) را از طریق مجاری دیپلماتیک به یکدیگر اطلاع دهند، لازم الاجراء خواهد گردید.

برای گواهی مطالب فوق، امضاء کنندگان زیر که به وسیله دولتهای متبوع خود از اختیار لازم برخوردار می باشند، این موافقتنامه را امضاء نمودند.

این موافقتنامه شامل یک مقدمه و ۲۱ ماده در دمشق در تاریخ چهارم اسفندماه ۱۳۸۴ هجری شمسی مطابق با بیست و سوم فوریه ۲۰۰۶ میلادی در دو نسخه به زبانهای فارسی، عربی و انگلیسی تنظیم گردید که تمامی آنها از اعتبار یکسان برخوردار می‌باشد. در صورت بروز هر گونه اختلاف در تفسیر، متن انگلیسی ملاک عمل خواهد بود.

از طرف دولت جمهوری عربی

سوریه

عامر حسن لطفی

وزیر اقتصاد و تجارت

از طرف دولت جمهوری اسلامی

ایران

محمد سعیدی کیا

وزیر مسکن و شهرسازی

پیوست (الف) موافقتنامه تجارت ترجیحی بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه

به منظور اجراء موافقتنامه تجارت ترجیحی بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه، طرفهای متعاقد بدین وسیله توافق می نمایند برنامه زیر را در مورد ترجیحات تعرفه‌ای مبادله شده میان طرفهای متعاقد اعمال نمایند.

در خصوص حاشیه ترجیح کالاهاى صنعتی، طرفهای متعاقد توافق کردند به طور دوجانبه کاهشهای زیر را در مورد کالاهای صنعتی مذکور در فهرستهای مربوط به خود اعمال کنند:

- کالاهای مشمول تعرفه‌های بین ۵ تا ۲۰ درصد از حاشیه ترجیح ۱۵ درصدی برخوردار خواهد بود.
- کالاهای مشمول تعرفه‌های بین ۲۱ تا ۳۰ درصد از حاشیه ترجیح ۲۰ درصدی برخوردار خواهد بود.
- کالاهای مشمول تعرفه‌های بین ۳۱ تا ۵۰ درصد از حاشیه ترجیح ۲۵ درصدی برخوردار خواهد بود.
- کالاهای مشمول تعرفه‌های بین ۵۱ درصد و بیش از آن، از حاشیه ترجیح ۳۰ درصدی برخوردار خواهد بود.

در خصوص کالاهای منسوجات، طرفهای متعاقد توافق کرده‌اند نرخهای تعرفه‌ای کاهش یافته خاص زیر را در مورد محصولات فصول ۶۱ و ۶۲ نظام هماهنگ توصیف و طبقه‌بندی کالا اعمال کنند:

- تعرفه‌های اعمال شده بر صادرات سوریه به ایران در فصول ۶۱ و ۶۲، پنجاه درصد خواهد بود.
 - تعرفه‌های اعمال شده بر صادرات ایران به سوریه در فصول ۶۱ و ۶۲، سی و پنج درصد خواهد بود.
- در خصوص کالاهای کشاورزی مندرج در فهرستها، هر دو طرف توافق کردند کاهشها را بر اساس کالا به کالا اعمال کنند. نرخهای ترجیحی نهایی مربوط در فهرستها مشخص شده است.
- بدین ترتیب فهرست کالاهای مشمول ترجیحات تعرفه‌ای اعطاء شده توسط جمهوری اسلامی ایران به جمهوری عربی سوریه بر مبنای جدول فوق‌الذکر به شرح زیر می‌باشد.

**ترجیحات تعرفه‌ای اعطاء شده توسط جمهوری اسلامی ایران به کالاهای صنعتی
جمهوری عربی سوریه**

کد تعرفه	شرح کالا	نرخ تعرفه ورودی جمهوری اسلامی ایران
۱۱۰۸۱۱	نشاسته گندم	۴۰
۱۱۰۸۱۲	نشاسته ذرت	۴۰
۱۱۰۸۱۳	فکول سیب زمینی	۴۰
۱۸۰۶۱۰	پودر کاکائو	۷۵
۱۸۰۶۲۰	فرآورده های خوراکی حاوی کاکائو	۶۵
۱۸۰۶۳۱	فرآورده های خوراکی حاوی کاکائو پر شده	۷۵
۱۸۰۶۳۲	فرآورده های خوراکی حاوی کاکائو پر نشده	۶۵
۱۸۰۶۹۰	سایر فرآورده های خوراکی حاوی کاکائو	۷۵

۱۵-۶۵	فرآورده های هموزتیزه	۲۰۰۷۱۱
۶۵	مرکبات (بصورت مربا ، ژله ، پوره و ...)	۲۰۰۷۹۱
۱۵-۶۵	سایر (بصورت مربا ، ژله ، پوره و ...)	۲۰۰۷۹۹
۵۵	بادام زمینی و سایر دانه ها (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۱۰
۵۵	سایر، همچنین مخلوط ها (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۱۹
۵۵	اناناس (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۲۰
۴۵	مرکبات (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۳۰
۴۵	گلابی (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۴۰
۴۵	زردآلو (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۵۰
۴۵	گیلاس و آلبالو (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۶۰
۵۵	هلو (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۷۰
۴۵	مغز نخل (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۹۱
۴۵	مخلوط ها (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۹۲

۵۵	سایر (بصورت محفوظ شده یا به نحوی دیگر ، با یا بدون افزودن مواد شیرین کننده)	۲۰۰۸۹۹
۲۰	الکل اتیلیک تقلیب نشده درجه الکل آن ۸۰٪ حجمی یا بیشتر	۲۲۰۷۱۰
۸۰	الکل اتیلیک (سایر)	۲۲۰۷۲۰
۴	متاسیلیکات های سدیم	۲۸۳۹۱۱
۴	ایزوسیانات ها	۲۹۲۹۱۰
۴-۶۵	سایر ویتامین ها و مشتقات آن	۲۹۳۶۲۹
۴-۴۵	پنی سیلین ها و مشتقات آن	۲۹۴۱۱۰
۴-۴۵	اریترومایسین و مشتقات آن	۲۹۴۱۵۰
۴-۱۵-۴۵	باند و گاز	۳۰۰۵۹۰
۵۵	شامپوها	۳۳۰۵۱۰
۴۵	فرآورده ها برای فرزند دائمی یا باز کردن مو	۳۳۰۵۲۰
۵۵	فیکساتور مو	۳۳۰۵۳۰
۵۵	سایر	۳۳۰۵۹۰
۵۵	فرآورده ها برای بهداشت دهان	۳۳۰۶۱۰
۵۵	نخ دندان	۳۳۰۶۲۰
۵۵	سایر	۳۳۰۶۹۰
۴۵-۵۵	فرآورده ها برای قبل از اصلاح	۳۳۰۷۱۰
۵۵	بوزدهای بدن	۳۳۰۷۲۰
۵۵	املاح معطر و سایر فرآورده ها برای استحمام	۳۳۰۷۳۰
۵۵	عود	۳۳۰۷۴۱
۵۵	سایر	۳۳۰۷۴۹
۴۵-۵۵	سایر	۳۳۰۷۹۰
۴۵-۵۵	صابون برای مصارف پاکیزگی، طبی	۳۴۰۱۱۱
۴۵	صابون (سایر)	۳۴۰۱۱۹

۳۰-۴۵-۵۵	صابون ها به اشکال دیگر	۳۴۰۱۲۰
۵۵	محصولات و فرآورده های آلی تانسوآکتیف	۳۴۰۱۳۰
۴	پلی اتیلن با وزن مخصوص ۹۴٪ یا بیشتر	۳۹۰۱۲۰
۴	پلیمر اتیلن	۳۹۰۱۹۰
۴-۴۵	سایر پلی اترها	۳۹۰۷۲۰
۴-۲۵	پلی استر اشباع شده	۳۹۰۷۹۹
۴	پلی اوره تان ها	۳۹۰۹۵۰
۴۰	صفحه ها، ورق ها، نوارها از پلاستیک غیراسفنجی	۳۹۲۱۹۰۲۰

کد تعرفه	شرح کالا	کد تعرفه
۳۹۲۱۹۰۹۰	صفحه‌ها، ورق ها، نوارها از پلاستیک اسفنجی	۴۰
۳۹۲۶۱۰	لوازم برای دفتر کار و مدارس	۴۰
۳۹۲۶۲۰	لباس و متفرعات لباس	۲۵-۵۵
۵۲۰۵۱۲	نخ پنبه که اندازه آن کمتر از ۷۱۴/۲۹ دسی تکس باشد	۲۵
۵۲۰۵۳۱	نخ پنبه چندلا که اندازه هر نخ یک لای آن ۷۱۴/۲۹ دسی تکس باشد	۲۵
۵۲۰۵۳۲	نخ پنبه چندلا که اندازه هر نخ یک لای آن کمتر از ۷۱۴/۲۹ دسی تکس باشد	۲۵
۵۲۰۹۱۱	پارچه های تاروپود باف از پنبه ساده باف	۷۰
۵۲۰۹۱۹	پارچه های تاروپود باف از پنبه سایر پارچه ها	۷۰
۵۲۰۹۲۹	پارچه های تاروپود باف از پنبه سایر پارچه ها	۷۰
۵۲۰۹۳۹	پارچه های تاروپود باف از پنبه سایر پارچه ها	۷۰
۵۲۰۹۵۹	پارچه های تاروپود باف از پنبه سایر پارچه ها	۷۰
۶۳۰۲۱۰	شستنی های رختخواب قلاب باف یا کشیاف	۶۵
۶۳۰۲۲۱	شستنی های رختخواب از پنبه	۶۵
۶۳۰۲۲۲	شستنی های رختخواب از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۶۵
۶۳۰۲۲۹	شستنی های رختخواب از سایر مواد نسجی	۶۵
۶۳۰۲۳۱	سایر شستنی های رختخواب از پنبه	۶۵

۶۵	سایر شستنی های رختخواب از الیاف سنتتیک	۶۳۰۲۳۲
۶۵	سایر شستنی های رختخواب از سایر مواد نسجی	۶۳۰۲۳۹
۶۵	شستنی های سر میز کشیاف یا قلاب باف	۶۳۰۲۴۰
۶۵	شستنی های سر میز از پنبه	۶۳۰۲۵۱
۶۵	سایر شستنی های سر میز از کتان	۶۳۰۲۵۲
۶۵	سایر شستنی های سر میز از الیاف مصنوعی	۶۳۰۲۵۳
۶۵	سایر شستنی های سر میز از سایر مواد نسجی	۶۳۰۲۵۹
۶۵	شستنی های توالت یا آشپزخانه از پارچه های حوله باف	۶۳۰۲۶۰
۶۵	سایر شستنی های توالت یا آشپزخانه از پنبه	۶۳۰۲۹۱
۶۵	سایر شستنی های توالت از کتان	۶۳۰۲۹۲
۶۵	سایر شستنی های توالت از الیاف مصنوعی	۶۳۰۲۹۳
۶۵	سایر شستنی های توالت از سایر مواد نسجی	۶۳۰۲۹۹
۶۵	شستنی های رختخواب کشیاف یا قلاب باف	۶۳۰۴۱۱
۶۵	سایر شستنی های رختخواب	۶۳۰۴۱۹
۶۵	سایر شستنی های رختخواب کشیاف یا قلاب باف	۶۳۰۴۹۱
۶۵	سایر شستنی های رختخواب غیر از کشیاف یا قلاب باف از پنبه	۶۳۰۴۹۲

شرح کالا	کد تعرفه
سایر شستنی های رختخواب غیر از کشیاف یا قلاب باف از الیاف سنتتیک	۶۳۰۴۹۳
سایر شستنی های رختخواب غیر از کشیاف یا قلاب باف از سایر مواد نسجی	۶۳۰۴۹۹
کاشی چهار گوش مکعب	۶۹۰۸۱۰
سایر	۶۹۰۸۹۰
دکمه سردست و دکمه های همانند	۷۱۱۷۱۱
سایر از فلز	۷۱۱۷۱۹
سایر	۷۱۱۷۹۰
مفتول آبکاری شده یا آندود شده با روی	۷۲۱۷۲۰

۵۵	یخچال فریزر نوع تراکمی	۸۴۱۸۲۱
۵۵	یخچال فریزر از نوع جذبی - برقی	۸۴۱۸۲۲
۵۵	سایر	۸۴۱۸۲۹
۴۵	فریزر از نوع صندوقی	۸۴۱۸۳۰
۵۵	فریزر از نوع ایستاده	۸۴۱۸۴۰
۵۵	سایر میله‌های همانند (صندوقچه‌ها)	۸۴۱۸۵۰
۳۰-۴۵	سایر (یخچال‌ها، فریزرها)	۸۴۱۸۶۹
۴-۴۵	واحد‌های نوع تراکمی که کندانسورهای آنها مبدل‌های حرارتی می‌باشند.	۸۴۱۸۶۱
۵۵	ماشین ظرفشویی از نوع خانگی	۸۴۲۲۱۱
۲۵	ماشین ظرفشویی (سایر)	۸۴۲۲۱۹
۱۰	ماشین آلات برای تمیز کردن یا خشک کردن بطری	۸۴۲۲۲۰
۱۰	ماشین آلات برای بسته بندی کردن یا خشک کردن بطری	۸۴۲۲۳۰
۱۰	سایر ماشین آلات برای بسته بندی کردن یا خشک کردن بطری	۸۴۲۲۴۰
۴-۱۵	اجزاء و قطعات	۸۴۲۲۹۰
۲۵	سیم عایق شده از مس	۸۵۴۴۱۱
۲۵	سیم عایق شده از سایر فلزات	۸۵۴۴۱۹
۴۰	کابل هم محور و هادی برق هم محور	۸۵۴۴۲۰
۴۰	سایر مجموعه سیم‌ها برای شمع‌های روشن کردن	۸۵۴۴۳۰
۴۰	سایر هادی‌های برقی کمتر از ۸۰ ولت	۸۵۴۴۴۱
۴۰	سایر	۸۵۴۴۴۹
۴۰	سایر هادی‌های برق بیش از ۸ و کمتر از ۱۰۰۰ ولت	۸۵۴۴۵۱
۴۰	سایر	۸۵۴۴۵۹
۳۰-۴-۳۵	سایر برای ولتاژ بیش از ۱۰۰۰ ولت	۸۵۴۴۶۰
۱۰-۴۰	کابل‌های الیاف نوری	۸۵۴۴۷۰

ترجیحات تعرفه‌ای اعطاء شده توسط جمهوری اسلامی ایران به کالاهای کشاورزی

جمهوری عربی سوریه

شرح کالای	نرخ تعرفه ورودی جمهوری اسلامی ایران	نرخ ترجیحی	کد تعرفه
سیب زمینی تازه یا سرد کرده	۳۰	۲۰٪	۰۷۰۱۹۰۰۰
گوجه فرنگی تازه یا سرد کرده	۲۰	۱۵٪	۰۷۰۲۰۰۰۰
پیاز	۳۰	۲۰٪	۰۷۰۳۱۰۰۰
پرتقال	۱۰	۵٪	۰۸۰۵۱۰۰۰
نارنگی	۱۰	۵٪	۰۸۰۵۲۰۰۰
تخم رازیانه یا تخم بادیان	۴۰-۴۵	۴۰٪	۰۹۰۹۱۰۰۰
روغن زیتون	۵۰	۲۵٪	۱۵۰۹۱۰۱۰

ترجیحات تعرفه‌ای اعطاء شده توسط جمهوری اسلامی ایران به منسوجات

جمهوری عربی سوریه

شرح کالا	نرخ تعرفه ورودی جمهوری اسلامی ایران	کد تعرفه
پالتو مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۱۰۰	۶۱۰۱۱۰
پالتو مردانه از پنبه	۱۰۰	۶۱۰۱۲۰
پالتو مردانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۱۰۰	۶۱۰۱۳۰
پالتو مردانه از سایر مواد نسجی	۱۰۰	۶۱۰۱۹۰
پالتو زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۱۰۰	۶۱۰۲۱۰
پالتو زنانه از پنبه	۱۰۰	۶۱۰۲۲۰
پالتو زنانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۱۰۰	۶۱۰۲۳۰
پالتو زنانه از سایر مواد نسجی	۱۰۰	۶۱۰۲۹۰
لباس مردانه به صورت مجموعه از پشم یا موی نرم حیوان	۱۰۰	۶۱۰۳۱۱
لباس مردانه به صورت مجموعه از الیاف سنتتیک	۱۰۰	۶۱۰۳۱۲
لباس مردانه به صورت مجموعه از سایر مواد نسجی	۱۰۰	۶۱۰۳۱۹
لباس مردانه به صورت مجموعه از پشم یا موی نرم حیوان	۱۰۰	۶۱۰۳۲۱

۱۰۰	لباس مردانه به صورت مجموعه از پنبه	۶۱۰۳۲۲
۱۰۰	لباس مردانه به صورت مجموعه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۳۲۳
۱۰۰	لباس مردانه به صورت مجموعه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۳۲۹
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۳۳۱
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پنبه	۶۱۰۳۳۲
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۳۳۳
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۳۳۹
۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۳۴۱
۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از پنبه	۶۱۰۳۴۲
۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از الیاف سنتتیک	۶۱۰۳۴۳
۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از سایر مواد نسجی	۶۱۰۳۴۹

شرح خطوط در ردیف جمهوری اسلامی ایران	شرح کالا	کد تعرفه
۱۰۰	لباس زنانه به صورت مجموعه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۱۱
۱۰۰	لباس زنانه به صورت مجموعه از پنبه	۶۱۰۴۱۲
۱۰۰	لباس زنانه به صورت مجموعه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۱۳
۱۰۰	لباس زنانه به صورت مجموعه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۱۹
۱۰۰	لباس زنانه به صورت مجموعه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۲۱
۱۰۰	لباس زنانه به صورت مجموعه از پنبه	۶۱۰۴۲۲
۱۰۰	لباس زنانه به صورت مجموعه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۲۳
۱۰۰	لباس زنانه به صورت مجموعه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۲۹
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۳۱
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پنبه	۶۱۰۴۳۲
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۳۳
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۳۹
۱۰۰	پیراهن زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۴۱

۱۰۰	پیراهن زنانه از پنبه	۶۱۰۴۴۲
۱۰۰	پیراهن زنانه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۴۳
۱۰۰	پیراهن زنانه از الیاف مصنوعی	۶۱۰۴۴۴
۱۰۰	پیراهن زنانه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۴۹
۱۰۰	دامن از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۵۱
۱۰۰	دامن از پنبه	۶۱۰۴۵۲
۱۰۰	دامن از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۵۳
۱۰۰	دامن از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۵۹
۱۰۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۶۱
۱۰۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از پنبه	۶۱۰۴۶۲
۱۰۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۶۳
۱۰۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۶۹
۱۰۰	پیراهن مردانه از پنبه	۶۱۰۵۱۰
۱۰۰	پیراهن مردانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۶۱۰۵۲۰
۱۰۰	پیراهن مردانه از الیاف مصنوعی	۶۱۰۵۹۰
۱۰۰	زیردامنی یا زیرپیراهنی زنانه از پنبه	۶۱۰۸۹۱
۱۰۰	جوراب شلوازی از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۱۵۹۴
۱۰۰	جوراب شلوازی از پنبه	۶۱۱۵۹۵
۱۰۰	جوراب شلوازی از الیاف سنتتیک	۶۱۱۵۹۶

کشور	شرح کالا	تاریخ تصویب
جمهوری اسلامی ایران	پالتو مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۱۰۰
	پالتو مردانه از پنبه	۱۰۰
	پالتو مردانه از الیاف سنتتیک	۱۰۰
	پالتو مردانه از سایر مواد نسجی	۱۰۰
	سایر از پشم یا موی نرم حیوان	۱۰۰

۱۰۰	سایر از پنبه	۶۲۰۱۹۲
۱۰۰	سایر از الیاف سنتتیک	۶۲۰۱۹۳
۱۰۰	سایر از مواد نسجی	۶۲۰۱۹۹
۱۰۰	پالتو زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۲۱۱
۱۰۰	پالتو زنانه از پنبه	۶۲۰۲۱۲
۱۰۰	پالتو زنانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۲۱۳
۱۰۰	پالتو زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۲۱۹
۱۰۰	سایر از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۲۹۱
۱۰۰	سایر از پنبه	۶۲۰۲۹۲
۱۰۰	سایر از الیاف سنتتیک	۶۲۰۲۹۳
۱۰۰	سایر از مواد نسجی	۶۲۰۲۹۹
۱۰۰	لباس مردانه به صورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۳۱۱
۱۰۰	لباس مردانه به صورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۳۱۲
۱۰۰	لباس مردانه به صورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۳۱۹
۱۰۰	لباس مردانه به صورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۳۲۱
۱۰۰	لباس مردانه به صورت دست از پنبه	۶۲۰۳۲۲
۱۰۰	لباس مردانه به صورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۳۲۳
۱۰۰	لباس مردانه به صورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۳۲۹
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۳۳۱
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پنبه	۶۲۰۳۳۲
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۳۳۳
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۳۳۹
۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۳۴۱
۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از پنبه	۶۲۰۳۴۲
۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از الیاف سنتتیک	۶۲۰۳۴۳
۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از سایر مواد نسجی	۶۲۰۳۴۹
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۱۱

۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از پنبه	۶۲۰۴۱۲
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۱۳
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۱۹
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۲۱
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از پنبه	۶۲۰۴۲۲
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۲۳
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۲۹
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۳۱
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پنبه	۶۲۰۴۳۲
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۳۳
۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۳۹
۱۰۰	لباس زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۴۱
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از پنبه	۶۲۰۴۴۲
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۴۳
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از الیاف مصنوعی	۶۲۰۴۴۴
۱۰۰	لباس زنانه به صورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۴۹
۱۰۰	دامن و دامن شلواری از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۵۱
۱۰۰	دامن و دامن شلواری از پنبه	۶۲۰۴۵۲
۱۰۰	دامن و دامن شلواری از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۵۳
۱۰۰	دامن و دامن شلواری از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۵۹
۱۰۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۶۱
۱۰۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از پنبه	۶۲۰۴۶۲
۱۰۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۶۳
۱۰۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۶۹
۱۰۰	پیراهن مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۵۱۰

۱۰۰	پیراهن مردانه از پنبه	۶۲۰۵۲۰
۱۰۰	پیراهن مردانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۵۳۰
۱۰۰	پیراهن مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۵۹۰
۱۰۰	پیراهن و بلوز زنانه از ابریشم یا آخال ابریشم	۶۲۰۶۱۰
۱۰۰	پیراهن و بلوز زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۶۲۰
۱۰۰	پیراهن و بلوز زنانه از پنبه	۶۲۰۶۳۰
۱۰۰	پیراهن و بلوز زنانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۶۲۰۶۴۰
۱۰۰	پیراهن و بلوز زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۶۹۰
۱۰۰	لباس زیر مردانه از پنبه	۶۲۰۷۱۱

کده تعرفه	شرح کالا	شرح عمومی کالای جمهوری اسلامی ایران
۶۲۰۷۱۹	لباس زیر مردانه از سایر مواد نسجی	۱۰۰
۶۲۰۷۲۱	پیراهن خواب و پیژاما از پنبه	۱۰۰
۶۲۰۷۲۲	پیراهن خواب و پیژاما از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۱۰۰
۶۲۰۷۲۹	پیراهن خواب و پیژاما از سایر مواد نسجی	۱۰۰
۶۲۰۷۹۱	سایر از پنبه	۱۰۰
۶۲۰۷۹۲	سایر از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۱۰۰
۶۲۰۷۹۹	سایر از سایر مواد نسجی	۱۰۰
۶۲۰۸۱۱	زیردامنی و زیرپیراهنی زنانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۱۰۰
۶۲۰۸۱۹	زیردامنی و زیرپیراهنی از سایر مواد نسجی	۱۰۰
۶۲۰۸۲۱	پیراهن خواب و پیژاما زنانه از پنبه	۱۰۰
۶۲۰۸۲۲	پیراهن خواب و پیژاما زنانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۱۰۰
۶۲۰۸۲۹	پیراهن خواب و پیژاما زنانه از سایر مواد نسجی	۱۰۰
۶۲۰۸۹۱	سایر از پنبه	۱۰۰
۶۲۰۸۹۲	سایر از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۱۰۰
۶۲۰۸۹۹	سایر از سایر مواد نسجی	۱۰۰

۱۰۰	لباس و پوشاک نوزادان از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۹۱۰
۱۰۰	لباس و پوشاک نوزادان از پنبه	۶۲۰۹۲۰
۱۰۰	لباس و پوشاک نوزادان از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۶۲۰۹۳۰
۱۰۰	لباس و پوشاک نوزادان از سایر مواد نسجی	۶۲۰۹۹۰
۱۰۰	لباس از پارچه های شماره های ۵۶۰۳-۵۶۰۲	۶۲۱۰۱۰
۱۰۰	سایر لباس از پارچه های شماره های ۶۲۰۱۱۱-۶۲۰۱۱۹	۶۲۱۰۲۰
۱۰۰	سایر لباس از پارچه های شماره های ۶۲۰۲۱۱-۶۲۰۲۱۹	۶۲۱۰۳۰
۱۰۰	سایر لباس های مردانه	۶۲۱۰۴۰
۱۰۰	سایر لباس های زنانه	۶۲۱۰۵۰
۱۰۰	لباس شنا مردانه	۶۲۱۱۱۱
۱۰۰	لباس شنا زنانه	۶۲۱۱۱۲
۱۰۰	لباس اسکی به صورت دست	۶۲۱۱۲۰
۱۰۰	سایر لباس های مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۱۱۳۱
۱۰۰	سایر لباس های مردانه از پنبه	۶۲۱۱۳۲
۱۰۰	سایر لباس های مردانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۶۲۱۱۳۳
۱۰۰	سایر لباس های مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۱۱۳۹
۱۰۰	سایر لباس های زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۱۱۴۱
۱۰۰	سایر لباس های زنانه از پنبه	۶۲۱۱۴۲
۱۰۰	سایر لباس های زنانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۶۲۱۱۴۳
۱۰۰	سایر لباس های زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۱۱۴۹
۱۰۰	سینه بند	۶۲۱۲۱۰
۱۰۰	گن و گن تکه ای	۶۲۱۲۲۰
۱۰۰	کرست گن	۶۲۱۲۳۰
۱۰۰	سایر	۶۲۱۲۹۰
۱۰۰	دستمال از ابریشم	۶۲۱۳۱۰
۱۰۰	دستمال از پنبه	۶۲۱۳۲۰
۱۰۰	دستمال از سایر مواد نسجی	۶۲۱۳۳۰

۱۰۰	شال، روسری و ... از ابریشم	۶۲۱۴۱۰
۱۰۰	شال، روسری و ... از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۱۴۲۰
۱۰۰	شال، روسری و ... از الیاف سنتتیک	۶۲۱۴۳۰
۱۰۰	شال، روسری و ... از الیاف مصنوعی	۶۲۱۴۴۰
۱۰۰	شال، روسری و ... از سایر مواد نسجی	۶۲۱۴۹۰
۱۰۰	کراوات، پاپیون از ابریشم یا آخال ابریشم	۶۲۱۵۱۰
۱۰۰	کراوات، پاپیون از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۶۲۱۵۲۰
۱۰۰	کراوات، پاپیون از سایر مواد نسجی	۶۲۱۵۹۰
۱۰۰	متفرعات	۶۲۱۷۱۰
۱۰۰	اجزاء	۶۲۱۷۹۰

از طرف دولت جمهوری عربی سوریه

دکتر عامر حسنی لطفی

وزیر اقتصاد و تجارت

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران

محمد سعیدی کیا

وزیر مسکن و شهرسازی

پیوست (ب) موافقتنامه تجارت ترجیحی
بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه

به منظور اجراء موافقتنامه تجارت ترجیحی میان جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه، طرفهای متعاقد بدین وسیله توافق می نمایند برنامه زیر را در مورد ترجیحات تعرفه‌ای مبادله شده میان طرفهای متعاقد اعمال نمایند.

در خصوص حاشیه ترجیح کالاهای صنعتی، طرفهای متعاقد توافق کردند به طور دوجانبه کاهشهای زیر را در مورد کالاهای صنعتی مذکور در فهرستهای مربوط به خود اعمال کنند:

- کالاهای مشمول تعرفه‌های بین ۵ تا ۲۰ درصد از حاشیه ترجیح ۱۵ درصدی برخوردار خواهند بود.
- کالاهای مشمول تعرفه‌های بین ۲۱ تا ۳۰ درصد از حاشیه ترجیح ۲۰ درصدی برخوردار خواهند بود.
- کالاهای مشمول تعرفه‌های بین ۳۱ تا ۵۰ درصد از حاشیه ترجیح ۲۵ درصدی برخوردار خواهند بود.
- کالاهای مشمول تعرفه‌های بین ۵۱ درصد و بیش از آن، از حاشیه ترجیح ۳۰ درصدی برخوردار خواهند بود.

در خصوص کالاهای منسوجات، طرفهای متعاقد توافق کرده‌اند نرخهای تعرفه‌ای کاهش یافته خاص زیر را در مورد محصولات فصول ۶۱ و ۶۲ نظام هماهنگ توصیف و طبقه‌بندی کالا اعمال کنند:

- تعرفه‌های اعمال شده بر صادرات سوریه به ایران در فصول ۶۱ و ۶۲، پنجاه درصد خواهد بود.

- تعرفه‌های اعمال شده بر صادرات ایران به سوریه در فصول ۶۱ و ۶۲، سی و پنج درصد خواهد بود.

در خصوص کالاهای کشاورزی مندرج در فهرستها، هر دو طرف توافق کردند کاهشها را بر اساس کالا به کالا اعمال کنند. نرخهای ترجیحی نهایی مربوط در فهرستها مشخص شده‌اند.

بدین ترتیب فهرست کالاهای مشمول ترجیحات تعرفه‌ای اعطاء شده توسط جمهوری عربی سوریه به جمهوری اسلامی ایران بر مبنای جدول فوق‌الذکر به شرح زیر می‌باشد.

ترجیحات تعرفه‌ای اعطاء شده توسط جمهوری عربی سوریه به کالاهای صنعتی

جمهوری اسلامی ایران

نوع کالای جمهوری عربی سوریه	نوع کالا	کد تعرفه
۳	کره و سایر چربیها در بسته بندیهای ۲۰ kg یا بیشتر	۰۴۰۵۹۰۱۰
۲۰	سایر (کره و سایر چربیها)	۰۴۰۵۹۰۹۰
۲۰	ماته (در بسته بندی های خرده فروشی)	۰۹۰۳۰۰۹۰
۱	روغن خام	۱۵۱۲۱۱۱۰
۳	روغن خام (سایر)	۱۵۱۲۱۱۹۰

۵۰	سایر (فرآورده های غذایی و بستنی و ...)	۲۱۰۶۹۰۹۰
۷	کنجاله و سایر آخال های جامد	۲۳۰۴۰۰۰۰
۵۰	شامپو	۳۳۰۵۱۰۰۰
۵۰	فرآورده ها برای فرزندن دائمی یا بازکردن مو	۳۳۰۵۲۰۰۰
۵۰	فیکساتور مو	۳۳۰۵۳۰۰۰
۵۰	سایر (فیکساتور مو)	۳۳۰۵۹۰۰۰
۵۰	مواد پاک کننده دندان	۳۳۰۶۱۰۰۰
۳۰	نخ دندان	۳۳۰۶۲۰۰۰
۵۰	سایر (نخ دندان)	۳۳۰۶۹۰۰۰
۵۰	فرآورده ها برای قیل از اصلاح ، حین اصلاح یا بعد از اصلاح	۳۳۰۷۱۰۰۰
۵۰	بو زدهای بدن	۳۳۰۷۲۰۰۰
۵۰	املاح معطر و سایر فرآورده ها برای استحمام	۳۳۰۷۳۰۰۰
۵۰	عود	۳۳۰۷۴۱۰۰
۵۰	سایر (عود)	۳۳۰۷۴۹۰۰
۵۰	مایع مخصوص شستشوی لنزهای چشمی	۳۳۰۷۹۰۱۰
۵۰	سایر (مایع مخصوص شستشوی لنزهای چشمی)	۳۳۰۷۹۰۹۰
۵	محصول آماده قارچ کشها	۳۸۰۸۲۰۱۰
۱	نخ و طناب از کائوچوی ولکانیزه	۴۰۰۷۰۰۱۰
۵	لاستیک رویی چرخ برای اتومبیلهای سواری	۴۰۱۱۱۰۰۰
۵	سایر (لاستیک رویی چرخ برای اتومبیلهای سواری)	۴۰۱۱۹۹۹۰
۵	سایر (تخته فیبری از چوب و ...)	۴۴۱۱۹۹۰۰
۴۰	سایر (کاغذ توالت)	۴۸۱۸۹۰۰۰
۱۰	نخ دوخت از رشته های سنتتیک	۵۴۰۱۱۰۰۰
۱۰	نخ یک لا	۵۵۰۹۲۱۰۰
۱۰	سایر (نخ چند لا)	۵۵۰۹۵۹۰۰
۵۰	شستنی های رختخواب کشباف یا قلاب باف	۶۳۰۲۱۰۰۰
۵۰	شستنی های رختخواب از پنبه	۶۳۰۲۲۱۰۰

۵۰	شستنی های رختخواب از الیاف سنتتیک یا مصنوعی	۶۳۰۲۲۲۰۰
۵۰	شستنی های رختخواب از سایر مواد نسجی	۶۳۰۲۲۹۰۰
۵۰	سایر (شستنی های رختخواب) از پنبه	۶۳۰۲۳۱۰۰
۵۰	سایر (شستنی های رختخواب) از الیاف سنتتیک	۶۳۰۲۳۲۰۰
۵۰	سایر (شستنی های رختخواب) از سایر مواد نسجی	۶۳۰۲۳۹۰۰
۵۰	شستنی های سرمیز کشیاف یا قلاب باف	۶۳۰۲۴۰۰۰
۵۰	سایر (شستنی های سرمیز) از پنبه	۶۳۰۲۵۱۰۰
۵۰	سایر (شستنی های سرمیز) از کتان	۶۳۰۲۵۲۰۰
۵۰	سایر (شستنی های سرمیز) از الیاف سنتتیک	۶۳۰۲۵۳۰۰
۵۰	سایر (شستنی های سرمیز) از سایر مواد نسجی	۶۳۰۲۵۹۰۰
۵۰	شستنی های توالت یا آشپزخانه از پارچه های حوله باف از پنبه	۶۳۰۲۶۰۰۰
۵۰	شستنی های توالت یا آشپزخانه از پنبه	۶۳۰۲۹۱۰۰
۵۰	شستنی های توالت یا آشپزخانه از کتان	۶۳۰۲۹۲۰۰
۵۰	شستنی های توالت یا آشپزخانه از الیاف سنتتیک	۶۳۰۲۹۳۰۰
۵۰	شستنی های توالت یا آشپزخانه از سایر مواد نسجی	۶۳۰۲۹۹۰۰
۵۰	روتختی کشیاف یا قلاب باف	۶۳۰۴۱۱۰۰
۵۰	سایر (روتختی)	۶۳۰۴۱۹۰۰
۵۰	سایر اشیاء برای مبلمان کشیاف یا قلاب باف	۶۳۰۴۹۱۰۰
۵۰	سایر اشیاء برای مبلمان غیر از کشیاف یا قلاب باف از پنبه	۶۳۰۴۹۲۰۰
۵۰	سایر اشیاء برای مبلمان غیر از کشیاف یا قلاب باف از الیاف سنتتیک	۶۳۰۴۹۳۰۰
۵۰	سایر اشیاء برای مبلمان غیر از کشیاف یا قلاب باف از سایر مواد نسجی	۶۳۰۴۹۹۰۰
۱۵	سایر (لوازم و اتصالات لوله کشی)	۷۳۰۷۲۹۰۰
۲۰	برج و منحنیق	۷۳۰۸۲۰۰۰

۳۰	در، پنجره و چارچوب آنها	۷۳۰۸۳۰۰۰
۳۰	سایر تکیه گاه و لوازم مشابه برای چوب بست زدن و ...	۷۳۰۸۹۰۰۰
۴۰	مخزن، منبع، بشکه و ...	۷۳۰۹۰۰۹۰
۵	موتورهای پیستونی که ظرفیت سیلندر آنها بیش از ۱۰۰۰ سانتیمتر مکعب باشد.	۸۴۰۷۳۴۱۰
۲۰	سایر (موتورهای پیستونی)	۸۴۰۷۳۴۹۰
۵	سایر (کمپرسورهای هوا که روی شاسی های چرخ دار و قابل یدک کشی سوار شده اند.)	۸۴۱۴۴۰۰۰
۳۰	سایر (یخچال، فریزر و تجهیزات سرد کننده)	۸۴۱۸۶۹۰۰
۵۰	آب گرمکن های زود جوش گازی	۸۴۱۹۱۱۰۰
۵	سایر (ماشین آلات سوراخ کردن زمین یا چاه)	۸۴۳۰۴۹۰۰
۱۰	سایر (ماشین آلات و وسایل مکانیکی)	۸۴۷۹۸۹۹۰
۲۰	سایر (شیرمخصوص خودروهای انژکتوری)	۸۴۸۱۸۰۹۰
۱	متعادل کننده های جریان با قدرت حداکثر ۶۵۰ کیلو ولت امپر	۸۵۰۴۲۲۰۰
۵	تابلو، پائل، کسول و ...	۸۵۳۸۱۰۰۰
۱۵	تراکتور کشاورزی با قدرت بیشتر از ۱۲۰ قوه اسب بخار	۸۷۰۱۹۰۱۰
۲۰	دامبرهای طراحی شده برای استفاده در خارج از شاهراهها	۸۷۰۴۱۰۰۰
۵	سایر (دستگاههای سینتی گرافی)	۹۰۱۸۱۹۰۰

ترجیحات تعرفه ای اعطاء شده توسط جمهوری عربی سوریه به کالاهای کشاورزی
جمهوری اسلامی ایران

درج و درصد (%)	درج حقوق ورودی جمهوری عربی سوریه	شرح کالا	کد تعرفه
۲۵	۳۰	قارچ از نوع آگاریکوس	۰۷۰۹۵۱۰۰
۳۰	۵۰	قارچ از نوع آگاریکوس	۰۷۱۲۳۱۰۰
۸	۱۰	خرما	۰۸۰۴۱۰۰۰
۸	۱۰	خرما (استعمران)	۰۸۰۴۱۰۱۰
۸	۱۰	خرما (کیکاب)	۰۸۰۴۱۰۲۰
۸	۱۰	خرما (پیاروم)	۰۸۰۴۱۰۳۰
۸	۱۰	خرما (مضافتی)	۰۸۰۴۱۰۴۰
۸	۱۰	خرما (شاهانی)	۰۸۰۴۱۰۵۰
۸	۱۰	خرما (زاهدی)	۰۸۰۴۱۰۶۰
۸	۱۰	خرما (سایر)	۰۸۰۴۱۰۹۰
۸	۱۰	چای سیاه	۰۹۰۲۳۰۰۰
۸	۱۰	چای کیسه ای	۰۹۰۲۳۰۱۰
۸	۱۰	سایر (چای سیاه)	۰۹۰۲۳۰۹۰
۲۵	۳۰	زعفران	۰۹۱۰۲۰۰۰
۲۵	۳۰	زعفران در بسته بندی آماده برای خرده فروشی	۰۹۱۰۲۰۱۰
۲۵	۳۰	زعفران بصورت کوبیده در بسته بندی های غیر خرده فروشی	۰۹۱۰۲۰۲۰
۲۵	۳۰	سایر (زعفران)	۰۹۱۰۲۰۹۰

ترجیحات تعرفه‌ای اعطاء شده توسط جمهوری عربی سوریه به منسوجات

جمهوری اسلامی ایران

کد تعرفه	جمهوری عربی سوریه
۶۱۰۱۱۰۰۰	پالتوی مردانه از پشم یا موی نرم حیوان
۶۱۰۱۲۰۰۰	پالتوی مردانه از پنبه
۶۱۰۱۳۰۰۰	پالتوی مردانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی
۶۱۰۱۹۰۰۰	پالتوی مردانه از سایر مواد نسجی
۶۱۰۲۱۰۰۰	پالتوی زنانه از پشم یا موی نرم حیوان
۶۱۰۲۲۰۰۰	پالتوی مردانه از پنبه
۶۱۰۲۳۰۰۰	پالتوی مردانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی
۶۱۰۲۹۰۰۰	پالتوی زنانه از سایر مواد نسجی
۶۱۰۳۱۱۰۰	لباس مردانه یا پسرانه بصورت دست
۶۱۰۳۱۲۰۰	لباس مردانه یا پسرانه بصورت دست
۶۱۰۳۱۹۰۰	لباس مردانه یا پسرانه بصورت دست
۶۱۰۳۲۱۰۰	لباس مردانه یا پسرانه بصورت مجموعه از پشم یا موی نرم حیوان
۶۱۰۳۲۲۰۰	لباس مردانه یا پسرانه بصورت مجموعه از پنبه
۶۱۰۳۲۳۰۰	لباس مردانه یا پسرانه بصورت مجموعه از الیاف سنتتیک
۶۱۰۳۲۹۰۰	لباس مردانه یا پسرانه بصورت مجموعه از سایر مواد نسجی
۶۱۰۳۳۱۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پشم یا موی نرم حیوان
۶۱۰۳۳۲۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پنبه
۶۱۰۳۳۳۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از الیاف سنتتیک
۶۱۰۳۳۹۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از سایر مواد نسجی
۶۱۰۳۴۱۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از پشم یا موی نرم حیوان
۶۱۰۳۴۲۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از پنبه
۶۱۰۳۴۳۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از الیاف سنتتیک
۶۱۰۳۴۹۰۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از سایر مواد نسجی

۵۰	لباس زنانه بصورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۱۱۰۰
۵۰	لباس زنانه بصورت دست از پنبه	۶۱۰۴۱۲۰۰
۵۰	لباس زنانه بصورت دست از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۱۳۰۰
۵۰	لباس زنانه بصورت دست از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۱۹۰۰
۵۰	لباس زنانه بصورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۲۱۰۰
۵۰	لباس زنانه بصورت دست از پنبه	۶۱۰۴۲۲۰۰
۵۰	لباس زنانه بصورت دست از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۲۳۰۰
۵۰	لباس زنانه بصورت دست از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۲۹۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۳۱۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پنبه	۶۱۰۴۳۲۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۳۳۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۳۹۰۰
۵۰	پیراهن زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۴۱۰۰
۵۰	پیراهن زنانه از پنبه	۶۱۰۴۴۲۰۰
۵۰	پیراهن زنانه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۴۳۰۰
۵۰	پیراهن زنانه از الیاف مصنوعی	۶۱۰۴۴۴۰۰
۵۰	پیراهن زنانه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۴۹۰۰
۵۰	دامن از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۵۱۰۰
۵۰	دامن از پنبه	۶۱۰۴۵۲۰۰
۵۰	دامن از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۵۳۰۰
۵۰	دامن از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۵۹۰۰
۵۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۰۴۶۱۰۰
۵۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از پنبه	۶۱۰۴۶۲۰۰
۵۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از الیاف سنتتیک	۶۱۰۴۶۳۰۰
۵۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از سایر مواد نسجی	۶۱۰۴۶۹۰۰
۵۰	پیراهن مردانه از پنبه	۶۱۰۵۱۰۰۰
۵۰	پیراهن مردانه از الیاف سنتتیک	۶۱۰۵۲۰۰۰

۵۰	پیراهن مردانه از سایر مواد نسجی	۶۱۰۵۹۰۰۰
۵۰	زیردامنی یا زیرپیراهنی زنانه یا دخترانه از پنبه	۶۱۰۸۹۱۰۰
۵۰	جوراب ساقه بلند از پشم یا موی نرم حیوان	۶۱۱۵۹۱۹۰
۵۰	جوراب ساقه بلند از پنبه	۶۱۱۵۹۲۹۰
۵۰	جوراب ساقه بلند از الیاف سنتتیک	۶۱۱۵۹۳۹۰
۵۰	پالتو مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۱۱۱۰۰
۵۰	پالتو مردانه از پنبه	۶۲۰۱۱۲۰۰
۵۰	پالتو مردانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۱۱۳۰۰
۵۰	پالتو مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۱۱۹۰۰
۵۰	سایر پالتو مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۱۹۱۰۰
۵۰	سایر پالتو مردانه از پنبه	۶۲۰۱۹۲۰۰
۵۰	سایر پالتو مردانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۱۹۳۰۰
۵۰	سایر پالتو مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۱۹۹۰۰
۵۰	پالتو زنانه یا دخترانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۲۱۱۰۰
۵۰	پالتو زنانه یا دخترانه از پنبه	۶۲۰۲۱۲۰۰
۵۰	پالتو زنانه یا دخترانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۲۱۳۰۰
۵۰	پالتو زنانه یا دخترانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۲۱۹۰۰
۵۰	سایر پالتو زنانه یا دخترانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۲۹۱۰۰
۵۰	پالتو زنانه یا دخترانه از پنبه	۶۲۰۲۹۲۰۰
۵۰	پالتو زنانه یا دخترانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۲۹۹۰۰
۵۰	لیباس مردانه بصورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۳۱۱۰۰
۵۰	لیباس مردانه بصورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۳۱۲۰۰
۵۰	لیباس مردانه بصورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۳۱۹۰۰
۵۰	لیباس مردانه بصورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۳۲۱۰۰
۵۰	لیباس مردانه بصورت دست از پنبه	۶۲۰۳۲۲۰۰
۵۰	لیباس مردانه بصورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۳۲۳۰۰
۵۰	لیباس مردانه بصورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۳۲۹۰۰

۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۳۳۱۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پنبه	۶۲۰۳۳۲۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۳۳۳۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۳۳۹۰۰
۵۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۳۴۱۰۰
۵۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از پنبه	۶۲۰۳۴۲۰۰
۵۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از الیاف سنتتیک	۶۲۰۳۴۳۰۰
۵۰	شلوار مردانه سرهم دارای بند و پیش بند از سایر مواد نسجی	۶۲۰۳۴۹۰۰
۵۰	لیاس زنانه بصورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۱۱۰۰
۵۰	لیاس زنانه بصورت دست از پنبه	۶۲۰۴۱۲۰۰
۵۰	لیاس زنانه بصورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۱۳۰۰
۵۰	لیاس زنانه بصورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۱۹۰۰
۵۰	لیاس زنانه بصورت دست از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۲۱۰۰
۵۰	لیاس زنانه بصورت دست از پنبه	۶۲۰۴۲۲۰۰
۵۰	لیاس زنانه بصورت دست از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۲۳۰۰
۵۰	لیاس زنانه بصورت دست از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۲۹۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۳۱۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پنبه	۶۲۰۴۳۲۰۰
۵۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۳۳۰۰

کد تعرفه	شرح کالا	نوع حقوق و روش جمعی، تفریق، سوزله
۶۲۰۴۳۹۰۰	ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از سایر مواد نسجی	۵۰
۶۲۰۴۴۱۰۰	پیراهن زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۵۰
۶۲۰۴۴۲۰۰	پیراهن زنانه از پنبه	۵۰
۶۲۰۴۴۳۰۰	پیراهن زنانه از الیاف سنتتیک	۵۰
۶۲۰۴۴۴۰۰	پیراهن زنانه از الیاف مصنوعی	۵۰

۵۰	پیراهن زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۴۹۰۰
۵۰	دامن و دامن شلواری از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۵۱۰۰
۵۰	دامن و دامن شلواری از پنبه	۶۲۰۴۵۲۰۰
۵۰	دامن و دامن شلواری از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۵۳۰۰
۵۰	دامن و دامن شلواری از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۵۹۰۰
۵۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۴۶۱۰۰
۵۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از پنبه	۶۲۰۴۶۲۰۰
۵۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از الیاف سنتتیک	۶۲۰۴۶۳۰۰
۵۰	شلوار زنانه سرهم دارای بند و پیش بند از سایر مواد نسجی	۶۲۰۴۶۹۰۰
۵۰	پیراهن مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۵۱۰۰۰
۵۰	پیراهن مردانه از پنبه	۶۲۰۵۲۰۰۰
۵۰	پیراهن مردانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۵۳۰۰۰
۵۰	پیراهن مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۵۹۰۰۰
۵۰	پیراهن و بلوز زنانه از ابریشم یا آخال ابریشم	۶۲۰۶۱۰۰۰
۵۰	پیراهن و بلوز زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۶۲۰۰۰
۵۰	پیراهن و بلوز زنانه از پنبه	۶۲۰۶۳۰۰۰
۵۰	پیراهن و بلوز زنانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۶۴۰۰۰
۵۰	پیراهن و بلوز زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۶۹۰۰۰
۵۰	لباس زیر مردانه از پنبه	۶۲۰۷۱۱۰۰
۵۰	لباس زیر مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۷۱۹۰۰
۵۰	پیراهن خواب و پیژاما از پنبه	۶۲۰۷۲۱۰۰
۵۰	پیراهن خواب و پیژاما از الیاف سنتتیک	۶۲۰۷۲۲۰۰
۵۰	پیراهن خواب و پیژاما از سایر مواد نسجی	۶۲۰۷۲۹۰۰
۵۰	سایر از پنبه	۶۲۰۷۹۱۰۰
۵۰	سایر از الیاف سنتتیک	۶۲۰۷۹۲۰۰
۵۰	سایر از سایر مواد نسجی	۶۲۰۷۹۹۰۰
۵۰	زیرپیراهن یا زیردامنی زنانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۸۱۱۰۰

۵۰	زیرپیراهن یا زیردامنی زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۸۱۹۰۰
۵۰	پیراهن خواب زنانه از پنبه	۶۲۰۸۲۱۰۰
۵۰	پیراهن خواب زنانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۸۲۲۰۰
۵۰	پیراهن خواب زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۸۲۹۰۰
۵۰	سایر پیراهن خواب زنانه از پنبه	۶۲۰۸۹۱۰۰
۵۰	سایر پیراهن خواب زنانه از الیاف سنتتیک	۶۲۰۸۹۲۰۰
۵۰	سایر پیراهن خواب زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۰۸۹۹۰۰
۵۰	پوشاک نوزادان از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۰۹۱۰۰۰
۵۰	پوشاک نوزادان از پنبه	۶۲۰۹۲۰۰۰
۵۰	پوشاک نوزادان از الیاف سنتتیک	۶۲۰۹۳۰۰۰
۵۰	پوشاک نوزادان از سایر مواد نسجی	۶۲۰۹۹۰۰۰
۵۰	لباس از پارچه های شماره های ۵۶۰۳ - ۵۶۰۲	۶۲۱۰۱۰۰۰
۵۰	سایر لباس از پارچه های شماره های ۶۲۰۱۱۹ - ۶۲۰۱۱۱	۶۲۱۰۲۰۰۰
۵۰	سایر لباس از پارچه های شماره های ۶۲۰۲۱۹ - ۶۲۰۲۱۱	۶۲۱۰۳۰۰۰
۵۰	سایر لباس های مردانه	۶۲۱۰۴۰۰۰
۵۰	سایر لباس های زنانه	۶۲۱۰۵۰۰۰
۵۰	لباس شنای مردانه	۶۲۱۱۱۱۰۰
۵۰	لباس شنای زنانه	۶۲۱۱۱۲۰۰
۵۰	لباس اسکی	۶۲۱۱۲۰۰۰
۵۰	سایر لباس های مردانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۱۱۳۱۰۰
۵۰	سایر لباس های مردانه از پنبه	۶۲۱۱۳۲۰۰
۵۰	سایر لباس های مردانه از الیاف سنتتیک	۶۲۱۱۳۳۰۰
۵۰	سایر لباس های مردانه از سایر مواد نسجی	۶۲۱۱۳۹۰۰
۵۰	سایر لباس های زنانه از پشم یا موی نرم حیوان	۶۲۱۱۴۱۰۰
۵۰	سایر لباس های زنانه از پنبه	۶۲۱۱۴۲۰۰
۵۰	سایر لباس های زنانه از الیاف سنتتیک	۶۲۱۱۴۳۰۰
۵۰	سایر لباس های زنانه از سایر مواد نسجی	۶۲۱۱۴۹۰۰

۵۰	سینه بند	۶۲۱۲۱۰۰۰
۵۰	گن و گن تنکه ای	۶۲۱۲۲۰۰۰
۵۰	کرست گن	۶۲۱۲۳۰۰۰
۵	سایر	۶۲۱۲۹۰۱۰
۵۰	سایر	۶۲۱۲۹۰۹۰
۵۰	دستمال از ابریشم	۶۲۱۳۱۰۰۰
۵۰	دستمال از پنبه	۶۲۱۳۲۰۰۰
۵۰	دستمال از سایر مواد نسجی	۶۲۱۳۹۰۰۰

کد تعرفه	شرح کالا	نوع حقوق ورودی جمهوری عربی سوریه
۶۲۱۴۱۰۰۰	شال ، روسری از ابریشم	۵۰
۶۲۱۴۲۰۰۰	شال ، روسری از پشم یا موی نرم حیوان	۵۰
۶۲۱۴۳۰۰۰	شال ، روسری از الیاف سنتتیک	۵۰
۶۲۱۴۴۰۰۰	شال ، روسری از الیاف مصنوعی	۵۰
۶۲۱۴۹۰۰۰	شال ، روسری از سایر مواد نسجی	۵۰
۶۲۱۵۱۰۰۰	کراوات و پاپیون از ابریشم یا آخال ابریشم	۵۰
۶۲۱۵۲۰۰۰	کراوات و پاپیون از الیاف سنتتیک	۵۰
۶۲۱۵۹۰۰۰	کراوات و پاپیون از سایر مواد نسجی	۵۰
۶۲۱۷۱۰۰۰	متفرعات	۵۰
۶۲۱۷۹۰۰۰	اجزاء	۵۰

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران از طرف دولت جمهوری عربی سوریه

دکتر عامر حسنی لطفی

وزیر اقتصاد و تجارت

محمد سعیدی کیا

وزیر مسکن و شهرسازی

پیوست «پ» موافقتنامه تجارت ترجیحی
بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه
و قواعد مبدأ مورد توافق برای موافقتنامه تجارت ترجیحی
بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه

آنچه در ادامه می‌آید قواعد مبدأ حاکم بر امتیازات تعرفه‌ای مبادله‌شده براساس موافقتنامه تجارت ترجیحی میان جمهوری عربی سوریه (سوریه) و جمهوری اسلامی ایران (ایران) است که از این پس با عنوان «طرفهای متعاهد» نامیده خواهند شد. این قواعد، قواعد مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-سوریه نامیده خواهد شد. این قواعد همراه با اجراء موافقتنامه تجارت ترجیحی سوریه - ایران لازم‌الاجراء خواهد شد.

قاعده ۱: تعیین مبدأ

محصولات مذکور در پیوستهای (الف) و (ب) موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-سوریه که توسط یکی از طرفهای متعاهد از طرف متعاهد دیگر وارد می‌گردد، در صورتی شایسته رفتار ترجیحی خواهد بود که الزامات این قواعد مبدأ را رعایت کرده باشند.

قاعده ۲: تعاریف

به منظور اجراء قواعد مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران-سوریه، اصطلاحات زیر معنی ارائه شده در مقابل آنها را خواهد داشت.

(الف) تولید صنعتی: فرآیند (فرآیندهایی) که نهاده‌های تولیدی به منظور تولید مواد، محصولات یا کالاها مشمول آن قرار می‌گیرد.

(ب) نهاده‌های تولیدی: مواد اولیه و خام، کالاهای نیمه تمام و یا کالاهای واسطه که در تولید کالا مورد استفاده قرار می‌گیرد.

قاعده ۳: مفهوم مبدأ

به منظور اجراء قواعد مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران- سوریه و بدون نقض قاعده (۵)، محصولات زیر دارای مبدأ ملی شناخته خواهند شد:

(الف) محصولاتی که با توجه به مفهوم قاعده (۷)، تماماً در هر طرف متعاقد تولید شده یا به دست آمده است؛

(ب) محصولات تولیدشده توسط هر یک از طرفهای متعاقد که حساوی نهاده‌هایی هستند که مبدأ آنها طرف غیرمتعاقد است. ارزش افزوده این محصولات که بر اساس قاعده (۴) محاسبه خواهد شد، نباید کمتر از پنجاه درصد باشد مشروط به اینکه فرآیند نهایی تولید این محصولات در سرزمین طرف متعاقد صادرکننده انجام گیرد.

قاعده ۴: محاسبه ارزش افزوده

۱- ارزش افزوده بر اساس قواعد زیر محاسبه خواهد شد:

- کلیه حقوق و دستمزد؛ از جمله پرداختهای نقدی و غیرنقدی؛ هزینه‌های آموزشی؛ مزایای گوناگون؛ هزینه جبران خاتمه خدمت کارکنان؛ تأمین اجتماعی (برای کلیه کارگران بخش تولید، کارکنان فنی و اداری که یا به‌طور مستقیم با تولید محصول در ارتباطند مانند ناظران و کارگران بخش کنترل کیفیت/ انبار/ بسته‌بندی یا به‌طور غیرمستقیم با تولید محصول در ارتباطند، مانند کارکنان بخشهای اداری، حسابداری و بازاریابی).
- کاهش ارزش دارایی‌های ثابت: شامل هزینه‌های استهلاک ساختمانهای صنعتی، تجهیزات و ماشین‌آلات و ساختمانهای مسکونی متعلق به سازمان که تحت اجاره نباشند و در ارتباط مستقیم با فعالیت تولیدی باشند. کاهش ارزش دارایی‌ها بر اساس نرخهای وضع‌شده توسط مقامات صالح محاسبه خواهد شد. کاهش ارزش داراییهای ثابت هنگامی که ارزش دفتری آن به صفر برسد، در محاسبه ارزش افزوده لحاظ نخواهد شد.
- اجاره بهاء: شامل زمینهای صنعتی، انبارها، ساختمانهای صنعتی، فروشگاههای بازاریابی محصول (نمایشگاههای محصولات کارخانه) و منازل کارگران که جزء املاک شرکت نمی‌باشد، که در محل مورد بهره‌برداری قرار می‌گیرد.
- هزینه‌های مربوط به تأمین مالی: شامل تمامی هزینه‌هایی است که برای وامهای مربوط به تأمین مالی دارایی‌های ثابت فوق‌الذکر یا تأمین هزینه

فعالیت‌های مستقیم مؤسسه یا هزینه وام‌های موضوع مقررات جاری در هر یک از دو کشور پرداخت می‌شوند.

- نهاده‌های واسطه و خام دارای مبدأ ملی: شامل مواد خام اولیه و اقلام واسطه به کاررفته در فرآیند تولید. مفهوم مبدأ ملی کلیه محصولات را در برمی‌گیرد که در داخل کشور یا در یک کشور عضو با رعایت الزامات مربوط به مبدأ ملی تولید می‌شود.

- سایر هزینه‌ها: شامل هزینه تست‌های آزمایشگاهی، تحقیق و توسعه، پرداخت بیمه ساختمانها و ماشین‌آلات، هزینه‌ها و عوارض مربوط به حق اختراع و حق نسخه‌برداری مربوط به تولید و هزینه‌های اجاره ماشین‌آلات مورد استفاده در فرآیند تولید.

- سوخت، آب و برق: شامل کلیه هزینه‌های مربوط به سوخت، آب و برق مورد استفاده در فرآیند تولید.

- هزینه‌های عمومی و اداری: شامل پست، تلگراف، تلفن و غیره.

۲- ارزش افزوده بر اساس یکی از دو روش زیر محاسبه خواهد شد:

الف) روش افزایشی، به شرح زیر:

$$\text{ارزش کالا بر مبنای تحویل در کارخانه} = \frac{100 \times (\text{مجموع عناصر مذکور در بند ۱ فوق})}{\text{ارزش افزوده}} = \text{ارزش افزوده}$$

ارزش کالا بر مبنای تحویل در کارخانه = ارزش افزوده + ارزش کالا
به اضافه حق بیمه و هزینه حمل (سیف) نهاده‌های وارداتی - عوارض و مالیات‌های وضع شده بر آنها.

ب) ارزش نهایی محصول، به شرح زیر:

۱۰۰٪ عوارض و مالیاتهای مربوط - ارزش کالا به اضافه حق بیمه و هزینه حمل (سپت) نهادهای وارداتی - ارزش کالا بر مبنای تحویل در کارخانه = ارزش افزوده

ارزش کالا بر مبنای تحویل در کارخانه

قاعده ۵: تجمیع

موادی که مبدأ آنها یکی از طرفهای متعاقد است و در محصول به دست آمده در طرف متعاقد دیگر به عنوان موادی تلقی خواهد شد که مبدأ آنها طرف متعاقد دیگر است.

قاعده ۶: هماهنگ سازی قواعد

به منظور بیشینه کردن منافع، طرفهای متعاقد در آینده رایزنی‌هایی را به منظور هماهنگ سازی قواعد مبدأ خود با هرگونه ترتیبات دو جانبه/چندجانبه آتی میان هر یک از طرفهای متعاقد و هر نوع گروه‌بندی اقتصادی منطقه‌ای/بین‌المللی، بدون نقض تعهداتشان بر اساس موافقت‌نامه تجارت ترجیحی ایران-سوریه انجام خواهند داد.

قاعده ۷: محصولاتی که تماماً تولید شده یا به دست آمده است؛

با توجه به مفهوم بند (الف) قاعده (۳)، موارد زیر به عنوان محصولات تماماً تولید شده یا به دست آمده در طرف متعاقد صادرکننده شناخته خواهد شد:

(الف) محصولات خام که از خاک، آب یا بستر دریای همان کشور استخراج می‌شود؛

(ب) محصولات کشاورزی که در همان کشور چیده یا برداشت می‌شود؛

(پ) حیوانات زنده که در همان کشور به دنیا آمده و پرورش می‌یابند؛

(ت) محصولاتی که از حیوانات پرورش‌یافته در همان کشور به دست می‌آید؛

(ث) محصولاتی که از صیادی یا ماهیگیری در همان کشور به دست می‌آید؛

(ج) محصولاتی که از ماهیگیری و سایر محصولات دریایی که توسط کشتی‌های همان کشور از دریای آزاد به دست می‌آید؛

(چ) محصولاتی که در کارخانه‌های مستقر در شناورهای همان کشور منحصراً از محصولات مذکور در بند (ج) تهیه یا فرآوری می‌شود؛

(ح) اشیاء مستعمل جمع‌آوری شده در همان کشور که فقط برای بازیافت مواد خام مناسب می‌باشد؛

(خ) قراضه و ضایعات که از عملیات تولیدی انجام شده در همان کشور حاصل شده است؛ و

(د) کالاهایی که در همان کشور منحصراً از محصولات مورد اشاره در بندهای (الف) تا (خ) فوق تولید می‌شود.

قاعده ۸: عملیات یا فرآوری ناکافی

هیچ یک یا مجموعه‌ای از عملیات یا فرایندهای ذیل به تنهایی فرایند

نهایی تولید محسوب نخواهد شد.

(الف) عملیات مربوط به حفظ محصولات برای تضمین آنکه محصولات در جریان حمل و نگهداری در انبار، در وضعیت مطلوب باقی می‌مانند، مانند تهویه کردن، پهن کردن، سرد کردن، قرار دادن در محلولهای نمکی یا هر محلول آبی دیگر حاوی دی اکسیدکربن، دور ریزی قسمتهای معیوب و عملیات مشابه.

(ب) عملیات ساده‌ای همچون غبارروبی، الک یا غربال کردن، دسته‌بندی کردن، طبقه‌بندی کردن، درجه‌بندی کردن، جور کردن، شامل قرار دادن اشیاء در مجموعه‌ها، شستشو دادن، رنگ کردن، برش دادن.

(پ) تقسیم کردن و جمع کردن بسته‌ها.

(ت) صرف قرار دادن در بطری، قوطی، شیشه، کیسه، قرار دادن روی صفحه یا تخته و تمامی دیگر عملیات ساده بسته‌بندی.

(ث) نصب کردن علامت، برچسب، آرم و سایر علامتهای مشخص‌کننده مشابه بر روی محصولات یا بسته‌بندی آنها.

(ج) ترکیب ساده محصولات، خواه از یک جنس باشد خواه نباشد.

(چ) سرهم کردن ساده قطعات اشیاء برای ایجاد شیء کامل.

(ح) مجموعه‌ای از عملیات مذکور در بندهای (الف) تا (ث).

(خ) کشتار حیوانات.

(د) عملیات تزئین پارچه در چارچوب تولید منسوجات از قبیل آنچه که به‌تازگی در پرداخت کردن، تزئین / گلدوزی ساده و مانند اینها مربوط می‌شود.

قاعده ۹: همکاری اداری

طرفهای متعاقد شکل مهرا، نام و نشانی نهادهای مسؤول صدور و تأیید گواهی مبدأ در کشور متبوع خود را در اختیار یکدیگر قرار خواهند داد.

قاعده ۱۰: حمل مستقیم

مورد زیر به عنوان حمل مستقیم از طرف متعاقد صادرکننده به طرف متعاقد واردکننده شناخته خواهد شد:

(الف) اگر محصولات مورد نظر بدون عبور از سرزمین هیچ طرف غیرمتعهدهای حمل شده باشد؛

(ب) در صورتی که حمل محصولات مورد نظر چه با و چه بدون تراباری (انتقال از یک وسیله نقلیه به وسیله نقلیه دیگر) یا نگهداری موقتشان در انبار، متضمن گذر آنها از یک یا چند غیرطرف متعاقد واسطه باشد، مشروط به آنکه
۱- دلایل جغرافیایی یا ملاحظات منحصراً مربوط به الزامات حمل و نقل، انتخاب محل ورود کالای گذری را توجیه کند.

۲- محصولات مورد نظر در آن کشورها در جریان تجارت یا مصرف قرار نگرفته باشد؛ و

۳- محصولات مورد نظر در آن کشورها تحت هیچ عملیاتی به جز تخلیه و بار زدن یا هر عملیاتی که برای حفظ آنها در وضعیت مطلوب ضروری است، قرار نگرفته باشد.

قاعده ۱۱: تأییدیه

به منظور اجراء موافقتنامه تجارت ترجیحی میان جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه تشریفات عملی زیر در خصوص تأیید گواهی مبدأ و سایر مسائل اداری مربوط رعایت خواهد شد:

الف) طرفهای متعاقد نام و نشانی مقامات ذیربط خود را که مسؤول صدور و تأیید گواهی مبدأ هستند و مهرهای رسمی استفاده شده توسط این مقامات دولتی را به یکدیگر معرفی خواهند نمود. ایشان همچنین باید هرگونه تغییری را در اطلاعات فوق الذکر به یکدیگر اطلاع دهند.

ب) طرف متعاقد واردکننده می تواند به صورت اتفاقی و/یا در صورت وجود دلیلی منطقی برای تردید در اصالت مدرکی یا در خصوص صحت اطلاعات متدرج در آن، بررسی عطف به ماسبق شونده آن مدرک را برای مشخص شدن مبدأ واقعی محصولات مورد نظر یا بخشهایی از آن تقاضا کند.

پ) گواهی مبدأ مورد نظر و دلایل و هرگونه اطلاعات دیگری که به عدم صحت جزئیات قید شده در گواهی مبدأ مزبور اشاره دارد باید همراه با درخواست مزبور ارسال گردد، مگر آن که بررسی عطف به ماسبق شونده به صورت اتفاقی درخواست شده باشد.

ت) مقامات گمرکی طرف متعاقد واردکننده می توانند در زمانی که منتظر نتیجه بررسیها هستند اجراء مقررات مربوط به رفتار ترجیحی را تعلیق کنند. با این حال، آنها می توانند به شرط اتخاذ اقدامات اداری لازم، محصولات مورد نظر را در اختیار وارکننده قرار دهند.

ث) مقامات صادرکننده گواهی مبدأ باید حداکثر ظرف شش ماه پس از دریافت درخواست بررسی عطف به ماسبق شونده، پاسخ لازم را ارائه کنند.

ج) به منظور تسهیل اجراء تشریفات تأیید، مراکز مربوط هر دو طرف متعاقد باید تعیین گردد.

چ) درخواست بررسی باید به مرکز مربوط طرف متعاقد صادرکننده یا مقامات صادرکننده ارسال گردد.

قاعده ۱۲: گواهی مبدأ

الف) به منظور بهره‌برداری از موافقتنامه تجارت ترجیحی ایرن-سوریه، محصولات دارای مبدأ ملی (طبق قواعد مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی ایرن-سوریه) مبادله شده میان طرفهای متعاقد باید گواهی مبدهنی را همراه داشته باشند که مطابق با فرم پیوست تهیه شده و حاوی تمامی اطلاعات مورد نیاز است.

ب) صدور و تأیید گواهی مبدأ:

۱- گواهی مبدأ برای محصولاتی صادر خواهد شد که مبدأ آنها طرفهای متعاقد است.

۲- در گواهی مبدأ عمدتاً نام کشور تولیدکننده، نام و نشانی صادرکننده، تولیدکننده و دریافت‌کننده درج خواهد شد.

۳- گواهی مبدأ با حروف چاپی تکمیل خواهد شد و توصیف محصول باید در محل تعیین شده برای این منظور در فرم قید گردد بدون آنکه امکان خراشیدن یا افزودن به آن وجود داشته باشد.

۴- گواهی مبدأ محصول باید توسط کشور مبدأ آن کالا و در زمان صدور آن تهیه گردد. با این حال در موارد استثنائی، زمانی که اشتباه یا از قلم افتادگی سهوی در گواهی مبدأ اصلی وجود داشته باشد، گواهی مبدأ ممکن است پس از صدور محصول یا توسط کشور صادرکننده تهیه شود. در چنین موردی بر روی گواهی مبدأ علامت خاصی زده خواهد شد که حاکی از شرایطی است که طی آن گواهی صادر شده است.

۵- نهادهای صادرکننده و تأییدکننده گواهی مبدأ نسخه‌ای از آن را همراه با اسناد ضمیمه برای مدت سه سال از زمان صدور طبق مقررات جاری در هر یک از دو کشور، نگه خواهند داشت.

۶- گواهی مبدأ باید طبق مقررات جاری در هر یک از دو کشور، در زمان ترخیص کالا به مقامات گمرکی طرف متعاقد واردکننده تسلیم گردد.

قاعده ۱۳: موارد استثناء

محصولات تولید شده در مناطق آزاد هر یک از طرفهای متعاقد از رفتار ترجیحی در چهارچوب موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران- سوریه مستثنی خواهند بود.

قاعده ۱۴: حل اختلاف

عدم توافق و اختلافات ناشی از اجرای قواعد مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران- سوریه به کمیته تجاری مشترک یا هیأت داوری شکل گرفته بر اساس مواد (۱۶) و (۱۷) موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران- سوریه ارجاع خواهد شد.

قاعده ۱۵: ممنوعیتها

هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند ورود محصولاتی را ممنوع سازد که حاوی نهاده‌ای است که مبدأ آن کشوری است که با آن روابط اقتصادی و تجاری ندارد.

قاعده ۱۶: بازنگری

این قواعد ممکن است برحسب و در زمان ضرورت، به درخواست هر یک از طرفهای متعاقد مورد بازنگری قرار گرفته و در صورت توافق اصلاح گردد.

آرم کشور صادرکننده

نام کشور

گواهی مبدأ

به موجب موافقتنامه تجارت ترجیحی

بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری عربی سوریه

نام و نشانی صادرکننده:		نام و نشانی دریافت کننده:	
نام و نشانی تولیدکننده (در صورت ضرورت):			
وسیله حمل:		شماره و تاریخ سیاهه(های) فروش:	
توصیف کالا:	شماره: نوع: کد: و علائم بسته‌ها:	وزن	مقدار
		خالص	ناخالص
معیار مبدأ (درصد)		تماماً تولیدشده	
		داخلی	خارجی

اظهارنامه صادرکننده: اینجانب بدین وسیله اعلام می‌کنم که اطلاعات فوق صحیح بوده و مبدأ کالاها می‌باشد و نرخ ارزش افزوده درصد (به حروف و عدد) از هزینه کل تولید را نشان می‌دهد.

(محل و تاریخ)

(امضاء امضاء کننده مجاز از طرف شرکت)

گواهی: بدین وسیله گواهی می‌شود که با توجه به کترلهای به عمل آمده اظهارنامه صادرکننده از جمله مبدأ و درصد ارزش افزوده داخلی محصولات صحیح می‌باشد.

(محل و تاریخ)

(مهر و امضاء نهاد صادرکننده)

نکات اصلی و محتوای گواهی مبدأ

- فرم گواهی مبدأ باید هماهنگ و آرم نهاد ذیربط صادرکننده گواهی در طرف متعاقد صادرکننده را بر خود داشته باشد.
- گواهی مبدأ باید حاوی اطلاعات کاملی در خصوص محصول موردنظر از جمله توصیف و نوع کالا، وزن، تعداد بسته‌ها و علائم تجاری باشد.
- در گواهی مبدأ باید نام کشور تولیدکننده، نام و نشانی صادرکننده، سازنده و دریافت‌کننده درج شده باشد.
- در گواهی مبدأ نباید هیچ فضای خالی که امکان دستکاری در آن باشد وجود داشته باشد.
- مهرها باید واضح باشد.
- نهادهای مسؤل صدور و تأیید گواهی مبدأ در هریک از طرفهای متعاقد باید مشخص شده و نام آنها به طرف متعاقد دیگر ابلاغ شود.

از طرف دولت جمهوری عربی سوریه
دکتر عامر حسنی لطفی
وزیر اقتصاد و تجارت

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران
محمد سعیدی کیا
وزیر مسکن و شهرسازی